ESTIMATES

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Performance Report

For the period ending
March 31, 2000

Canada

Improved Reporting to Parliament
Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/22-2000
ISBN 0-660-61417-0

101-03858/

Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis the *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two separate documents: a *Report on Plans and Priorities* tabled in the spring and a *Departmental Performance Report* tabled in the fall.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

The Fall Performance Package is comprised of 83 Departmental Performance Reports and the President's annual report, *Managing for Results 2000.*

This ***Departmental Performance Report,*** covering the period ending March 31, 2000 provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's *Report on Plans and Priorities* for 1999-00 tabled in Parliament in the spring of 1999.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine its management systems and performance framework. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A OR5
Tel: (613) 957-7167
Fax (613) 957-7044

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Performance Report

For the
period ending
March 31, 2000

Claudette Bradshaw

The Honourable Claudette Bradshaw
Minister of Labour

Table of Contents

Executive Summary 3

Section I: The Message 5

Section II: Departmental Performance 6
A. Societal Context 6
B. Performance Results Expectations 7
Presentation of Financial Information 7
C. Key Reviews 12

Section III: Consolidated Reporting 13
Statutory Annual Reports 13

Section IV: Financial Performance 14
Financial Performance Overview 14
Financial Summary Tables 14
Summary of Voted Appropriations 15
Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 15
Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 16
Respendable Revenues 16
Contingent Liabilities 17
Other Information: Summary of Revenue, Expenses and Appropriations 18

Section V: Departmental Overview 18
Mandate, Vision and Mission 18
Objectives 18
Strategic Priorities 18
Business and Service Lines 22
Organization Chart 23

Section VI: Supplementary Information 24
A. Contacts for Further Information 24
B. Legislation Administered by Name of Department 25
C. List of Statutory Annual Reports 25

Executive Summary

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) is dedicated to promoting the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment. It accomplishes this task by working diligently with employers, workers and provincial and territorial governments. A tripartite Council representing labour, business, and federal, provincial and territorial governments governs the Centre, which ensures impartiality of the information CCOHS disseminates.

Over the past few years, the Centre has been able to offset the decline in funding with cost recovery through the sale of products and services and reduction in expenditures. While CCOHS has successfully generated a substantial portion of its revenues, the decline in appropriations is a major concern. Even with these financial pressures, service levels have been successfully maintained and even expanded with the use of technology.

CCOHS continues to broaden its reach to Canadians through an expanded Internet service that provides free of charge health and safety information through a question and answer format. This service has enabled information to reach an additional 280,000 individuals in the current year.

The safety of young workers continues to be a priority. Through curriculum development projects and the *Academic Support Program,* CCOHS has promoted health and safety to thousands of young workers across Canada.

Collaborative projects with other institutions have enabled CCOHS to reach many more Canadians to promote occupational health and safety. CCOHS was recently appointed an affiliate partner with the Canadian Health Network, an integrated national health information service, to provide workplace health information.

The Centre remains dedicated to the advancement and dissemination of unbiased occupational health and safety information to support the right of Canadians to a healthy and safe working environment.

Chart of Key Results Commitments

Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
to provide Canadians with:	**to be demonstrated by:**	**achievement reported in:**
a national centre dedicated to the advancement and dissemination of unbiased information on occupational health and safety	➢ level of satisfaction with free inquiries service	➢ DPR Section II, page 7
	➢ provision of databases in accessible formats	➢ DPR Section II, pages 9 to 13
	➢ increase the availability of health and safety resources for Canadians	➢ DPR Section II, pages 7 to 13
	➢ world wide recognition as a leading contributor to the advancement of occupational health and safety	➢ DPR Section II, pages 12 and 13
	➢ level of satisfaction/confidence by labour, business and all levels of government in the quality and impartiality of the Centre	➢ DPR Section II, pages 7 to 9
	➢ increase the recognition of occupational health and safety as an important issue in educational institutions	➢ DPR Section II, page 11

Section I: The Message

Workplace health and safety is everybody's business. CCOHS' primary goal is to promote occupational and environmental health and safety to Canadians. Health and safety issues continue to grow in importance around the world, fostering a need for information and guidance. CCOHS is meeting the expectations of Canadian workers and its customers with a responsive service and essential products.

The safety of youth and safe communities are important issues today. Youth are at great risk of accidents during their first six months on the job. Proper education, training and supervision are required. Everyone has a part to play – unions, employers, supervisors, co-workers, parents and educators. CCOHS has been actively involved in promoting and developing safety training for youth. The Centre has also been involved with making communities safe through its information service and involvement with safe communities.

The Internet has provided an opportunity for CCOHS to reach millions more people with the launch of "*OSH Answers*" and the *Academic Support Program*. Although there are many benefits to providing vast amounts of information, there are many Internet sites that do not provide reliable and unbiased information. The role of the Centre to provide unbiased, current and trustworthy information, has become very important in this environment of mass information.

CCOHS is world renowned for its work in Occupational Health and Safety through involvement with international organizations such as the World Health Organization and the International Labour Organization. Through these collaborative activities, CCOHS contributes to global and international programs on a cost recovery basis. CCOHS assists Canada in its goal toward a safer and more secure world.

S. Len Hong
President and CEO

CCOHS, Your Health and Safety Partner

Section II: Departmental Performance

This section identifies the Canadian Centre for Occupational Health and Safety's:

A. Societal Context

B. Performance Results Expectations

C. Key Reviews

A. Societal Context

CCOHS was created in 1978 by an act of Parliament in response to the needs of Canadians to have a national organization dedicated to fulfill the fundamental rights of Canadians to a healthy and safe working environment.

Occupational health and safety is an important issue in Canada. Three Canadian workers die from an occupational accident or illness every working day, and more than 3,000 are injured. Every minute worked costs the Canadian economy $82,000 in compensation payments to workers for accidents and injuries. The number of workdays lost due to occupational injury is equivalent to the number of hours worked in 71,000 jobs in one year. In 1996 and 1997, an average of one in 18 Canadian workers was injured at work, representing on occupational injury every 9 seconds worked. *(These statistics are from the report from the Research and Analysis division of HRDC.)*

CCOHS's role is to be an impartial provider of reliable high quality health and safety information. The Centre is governed by a tripartite Council representing labour, government and business to ensure that services are provided without bias.

The Centre serves Canadians through a number of free of charge services. It also delivers products on a cost recovery basis.

CCOHS's services promote occupational health and safety to Canadians. The environmental information available also contributes to the preservation of the environment and the health of Canadians who use chemicals in their occupations. CCOHS is actively involved with promoting health and safety to youth and safe communities through its many products and services.

B. Performance Results Expectations

Summary of Performance Expectations

Canadian Centre for Occupational Health and Safety	
to provide Canadians with:	**to be demonstrated by:**
a national centre dedicated to the advancement and dissemination of unbiased information on occupational health and safety	➢ level of satisfaction with free inquiries service ➢ provision of databases in accessible formats ➢ increase the availability of health and safety resources for Canadians ➢ world wide recognition as a leading contributor to the advancement of occupational health and safety ➢ level of satisfaction/confidence by labour, business and all levels of government in the quality and impartiality of the Centre ➢ increase the recognition of occupational health and safety as an important issue in educational institutions

Planned Versus Actual Spending Tables

Resource Requirements by Organization and Business Line

Comparison of Total Planned Spending to Actual Expenditures, 1999-00 by Organization and Business Line

Business Line CCOHS	$
Planned Spending	1,728,000
Total Authorities	3,043,343
Actual Spending	2,957,617

Note: CCOHS has one business line

Performance Accomplishments

Inquiries Service

The Inquiries Officers are a team of specialists in occupational health and safety and information retrieval that have access to all CCOHS publications, world-wide databases, and an extensive in-house library. The Inquiries Service is available to answer Canadians through its telephone service, e-mail and Internet. During 1999-00, this service provided responses to 15,000 inquiries through its direct service. An additional 934,000 inquiries were answered through the internet service "*OSH Anwers*". By directing routine questions through the self-serve web site, information is available 24 hours a day, 7 days a week to Canadians. Specialists in workplace health are available through a free of charge telephone service or e-

15,000 inquiries are answered annually through this free and confidential bilingual service center, in addition to the 934,000 answers provided through the web

mail to assist Canadians with more complex questions. This service is confidential and is promoted throughout Canada by the Centre and its stakeholders through various means, such as trade shows, the World Wide Web, the blue pages, and the Centre's literature.

User Satisfaction

Each question is carefully negotiated to ensure that the inquirer's needs are met. The satisfaction ratings of inquirers are continuously monitored. Feedback cards are sent with responses asking users to evaluate the service for the clarity, completeness, usefulness and timeliness of the information. During fiscal year 1999-00, the Service continued to receive high marks — about 89.6% based on a rating of 4.48 on a scale of 1 (low) to 5 (high) — for the information it provides. CCOHS receives 15,000 inquiries annually through direct contact with individuals. User satisfaction questionnaires are sent and a 20% return rate is realized.

1999-00 USER SATISFACTION SURVEY RESULTS

	ACTUAL 1998-99	ACTUAL 1999-00	TARGET 1999-00
	90.8%	89.6%	91%
USER SATISFACTION			
Clarity	90%	88%	91%
Completeness	90%	88%	90%
Usefulness	92%	90%	92%
Timeliness	92%	92%	92%
Overall rating	90%	90%	90%

OSH Answers

OSH Answers covers many topic areas in occupational health and safety. The information is presented in a Question-and-Answer format and the topics are based on questions that the Inquiries Service has received. The Inquiries Service started *OSH Answers* with question-and-answer (Q&A) documents on various hazards - biological, chemical, ergonomic, physical (ie: noise and radiation) and other safety hazards found in workplaces. We also answer questions about the diseases and injuries that can result from the hazardous materials people are exposed to and the kind of work activities they do. Other work-related issues in *OSH Answers* are safety programs, accident and injury prevention, personal protective equipment (PPE), occupational health and safety legislation including Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS right-to-know legislation).

Over 2,000 questions and answers are on the website, which answered over 934,000 inquiries on health and safety this year.

Quote from Inquiries User

"The information was just what I needed to assist in explaining what was happening with my body in the workplace. Thank you so much! I couldn't have done it without your help"

The target audiences for the *OSH Answers* are workers, managers, supervisors, and joint health and safety committee members who are the "end users" of the information in the workplace. In addition, employers, policy makers, family members, people living near workplaces, students, and others will find *OSH Answers* to be a useful source of information that addresses occupational and environmental issues arising from workplace activities. This service surpassed its goal of serving 100,000 inquirers by reaching 280,000 individuals and responding to 934,000 questions over the past year. With this new web site, CCOHS aims to reach many more Canadian employers and workers and assist them by increasing their awareness of occupational health and safety so they can protect their health and share the information with co-workers. This service is expected to reach over 400,000 individuals and provide 1,800,000 answers next year. *OSH Answers* has also been used by other organizations throughout Canada in the delivery of their programs.

While gathering performance information from users of the Inquiries Service has been successful, users of the Internet service have not been providing feedback. CCOHS is investigating methods of gathering results information, which would be more meaningful than only user statistics.

Unbiased and Current Information

CCOHS maintains current information and is unbiased in the information it provides to Canadian workers and workplaces. The tripartite nature of its Council, comprised of representatives from labour, business and governments, assures the unbiased nature of CCOHS services. Council meets three times a year to review operational plans and provides input from its constituents. Canadians benefit by having access to unbiased information that can be used to improve their occupational health and safety. The information is reliable and of high quality. Co-operative arrangements with international organizations help CCOHS to secure and update world-wide information on workplace related illness and injury prevention for delivery to Canadians.

National Information Repository

As the national occupational health and safety information repository, CCOHS exchanges information with leading international health and safety centres throughout the world. This includes our role as a National Centre of the International Occupational Safety and Health Information Centres, International Labour Office. International databases are maintained and made available to Canadians.

CCOHS has developed the International Labour Organization (ILO) Encyclopaedia of Occupational Health and Safety that is distributed on the web and as part of the integrated bibliographic CISILO database.

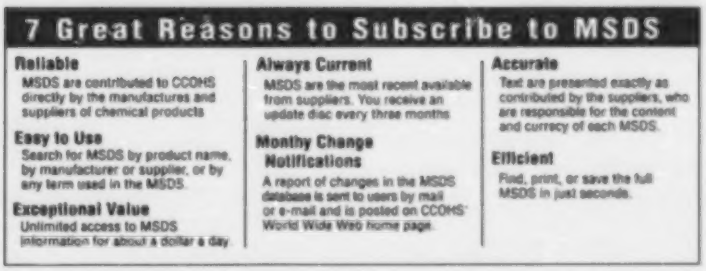
CCOHS creates information and distributes 40 databases. A summary of these products is shown in Section V. Canadians benefit from having a national resource that collects information internationally and provides access to important health and safety information.

As a partner of the Canadian Health Network, CCOHS is developing workplace health information for use by Canadians as part of an integrated national health information service.

CCOHS was selected as an affiliate partner of the Canadian Health Network (CHN), for leadership and content expertise on workplace health and developing and supporting a network of associate organizations. CCOHS was selected because of its reputation as a trusted, credible organization that can bring together existing workplace health expertise and proven information sources. Through these partnerships, CCOHS is able to bring information to a greater number of Canadians.

Material Safety Data Sheets/Fiches techniques sur la sécurité des substances (MSDS/FTSS)

These databases have grown thanks to increased contact with customers and MSDS suppliers. The database contained 170,000 records in 2000. Canadians benefit from this database by having access to reliable, high quality information at a low cost. It is as an efficient way of providing information complementary to the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS). It is kept current by arrangements with chemical suppliers who provide the information for their products. This collection is available on the web, CD and Intranet versions to meet the different needs of users.



Economical and Current Information

Recognition of Occupational Health and Safety in Educational Institutions

Academic Support Package

- Health and safety in the workplace is being promoted through the education system by having CCOHS information available to students and faculty through the *Academic Support Package*.
- The databases were made available to 1.8 million students and faculty in 1999/2000

Youth have been identified as a very high risk group for occupational injuries. The academic support package brings health and safety information to post-secondary school students through their school's Intranet site. In addition to providing information to students, the program has been developed to assist on-campus health and safety professionals in their academic work and faculty in their educational role to develop students' knowledge and skills about environmental occupational health and safety in all subject areas.

The program was launched in January 1998 and has generated agreements with 77 post-secondary school institutions. CCOHS reached 1.8 million students and faculty after two years of this program, more than three times our original goal of 500,000.

National Occupational Health and Safety Website

CanOSH

A national website for the 14 governmental jurisdictions of Canada will help Canadians negotiate easily through the maze of regulations and information on health and safety, compensation and labour

www.canoshweb.org

The purpose of this site is to enable Canadians to easily and independently locate occupational health and safety information for the purposes of legal compliance, improving workplace health and safety practices and ultimately facilitating the acquisition of information required for reducing workplace injuries and illnesses.

By providing a convenient, single location on the Internet to access the health and safety information provided by federal, provincial and territorial governments of Canada and by the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, duplication of government services is reduced and Canadians can easily and efficiently obtain up to date reliable government information.

Publications

- New publications are produced to meet the expressed needs of Canadian
- Publications are an inexpensive method of getting specialized information directly to workers to be used at the work site

Two new publications were released this year, *Health and Safety Committees Reference Guide* and a *Noise Guide*. These publications are an inexpensive resources for workers at the work site. The result is that a worker can be educated about health and safety in relation to their workplace and receive practical advice that can be used to reduce injuries and illness. Many employers are making these

publications widely available to employees through corporate Intranet sites. Other CCOHS publications are available that target specific work sites that employ youth such as restaurants and groundskeeping.

Collaborative Arrangements

The International Programme on Chemical Safety (IPCS) INTOX is a collaborative project providing an integrated operating system for use by poison centres around the world to manage information on poisonings. This system was developed by CCOHS on behalf of, and in collaboration with, IPCS. Funding assistance was provided by the International Development Research Centre (IDRC) and the World Health Organization (WHO) .

> Collaborative projects with national and international partners bring information to CCOHS that can be used by all Canadians to improve health and safety and reduce work-related illness

The IPCS INCHEM project consolidates information essential for the sound management of chemicals, which affect the environment and human health. It compiles documents and databases from several international bodies, including the World Health Organization (WHO), the United Nations Environment Programme (UNEP), IPCS, the International Labour Organisation (ILO), the Food and Agriculture Organization (FAO), the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD).

The programs have contributed to Canada's place in the world by improving the health of individuals in over 60 countries. Many of these countries are in the developing world and they would not have access to this information without this program. The information provided has assisted with numerous health emergencies ranging from an investigation of a cluster of infant deaths in Egypt to mass dermatological poisonings in Chile. The electronic information allows for detailed searching of medical toxicological information such as on symptoms. While the information and the product are highly specialized and technical in nature, they are used to serve real people in need on a daily basis.

> Projects completed for other government organizations assist with the delivery of services that reduce accidents and illness in the workplace. Delivery costs are reduced as duplication of services can be avoided.

CCOHS completed two research projects for Environment Canada. Other collaborative projects included the development of *OSH for Everyone*, a programmed approach to deliver a variety of OSH information, for the Workplace Safety and Insurance Board (WSIB), used by these governments to assist them to deliver information to Canadians in their jurisdictions.

OSH Primer and Resources

CCOHS is leading a collaborative project with the Ontario Ministry of Education and WSIB for the development of a Occupational Health and Safety primer to clarify OHS principles, related hazards, and risks, and systems to manage them effectively. This includes the development of OHS resource materials for use in high schools. Safety of youth in the workplace is a growing concern. CCOHS has focused on broadening the awareness of occupational health in safety in the education sector to address this concern in Canada.

Collaborative arrangements have enabled CCOHS to benefit from the work of others, avoid duplication of efforts, reduce costs, and obtain valuable assistance in the development, maintenance, promotion and sale of its products and services. It provides opportunities to work towards government-wide priorities of helping youth, improving health services, creating stronger communities and contributing to Canada's place in the world.

C. Key Reviews

During the period of this report, no key reviews have been initiated or completed.

III. Consolidated Reporting

Listing of Statutory and Departmental Reports

- Canadian Centre for Occupational Health and Safety Council of Governors' Annual Report to Parliament 1999-00.
- Report on Plans and Priorities 1999-00

These items are available at *http://www.ccohs.ca.*

Section IV

Financial Performance Overview

Revenues from sales of products and services were slightly below target for 1999-2000. However, expenses were well within budget, to offset the reduced revenues and provide for a balanced budget. Supplementary Estimates A were received as part of our funding arrangements with HRDC and Treasury Board.

Additional unexpected funds were received in Supplementary Estimates B. Although these funds were not in the original planned spending, they were applied to projects to improve our service. The funds enabled CCOHS to upgrade its website to be more user friendly and to develop e-commerce. In addition, marketing and public relations materials were professionally re-written to improve communications with Canadians. Technological improvements to hardware and software were also made, providing improved delivery of services to our stakeholders.

The planned decrease in appropriations is a continuing concern at CCOHS. The Centre is committed to maintaining its current level of service to Canadians. All efforts are being made to secure appropriate base funding to ensure that the Centre's role in supporting the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment is not jeopardized.

Financial Summary Tables

The following tables are applicable to CCOHS:

Table 1 Summary of Voted Appropriations.....15
Table 2 Comparison of Total Planned to Actual Spending 15
Table 3 Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 16
Table 6 Respendable Revenues 16
Table 15 Contingent Liabilities 17
Table 17 Other Information: Summary of Revenue, Expenses and Appropriations.....18

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Table 1

Summary of Voted Appropriations
Authorities for 1999-00- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority ($ millions)

Vote	1999-00		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Vote 35	1.7	1.7	1.7
Supplementary Estimates (A)	-	0.6	0.6
Supplementary Estimates (B)	-	0.5	0.5
Vote 15		0.2	0.2
Total Department	1.7	3.0	3.0

Table 2

Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 1999-00
($ millions)

Business Line	FTE	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Expenditures
CCOHS	87	7.5	-	-	7.5	5.8	1.7
Total Authorities	87	8.8	-	-	8.8	5.8	3.0
Actuals	82	7.1	-	-	7.1	4.1	3.0
Other Revenues and Expenditures							
Other Non-respendable Revenues							-
Total Authorities							-
Actuals							-
Cost of services provided by other departments							0.3
Total Authorities							0.3
Actuals							0.3
Net cost of the Program							
Total Authorities							3.3
Actuals							3.3

Table 1

Summary of Voted Appropriations
Authorities for 1999-00- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority ($ millions)

Vote	1999-00		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Vote 35	1.7	1.7	1.7
Supplementary Estimates (A)	-	0.6	0.6
Supplementary Estimates (B)	-	0.5	0.5
Vote 15		0.2	0.2
Total Department	1.7	3.0	3.0

Table 2

Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 1999-00
($ millions)

Business Line	FTE	Operating	Capital	Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Expenditures
CCOHS	87	7.5	-	-	7.5	5.8	1.7
Total Authorities	87	8.8	-	-	8.8	5.8	3.0
Actuals	82	7.1	-	-	7.1	4.1	3.0
Other Revenues and Expenditures							
Other Non-respendable Revenues							-
Total Authorities							-
Actuals							-
Cost of services provided by other departments							0.3
Total Authorities							0.3
Actuals							0.3
Net cost of the Program							
Total Authorities							3.3
Actuals							3.3

Table 3
Historical Comparison of Total Planned to Actual Spending
($ millions)

Business Line	Actual 1997-98	Actual 1998-99	1999-00 Planned Spending	1999-00 Total Authorities	1999-00 Actual
CCOHS	2.2	2.4	1.7	3.0	3.0
Total	**2.2**	**2.4**	**1.7**	**3.0**	**3.0**

Table 6

Respendable Revenues

($ millions)

Business Line	Actual 1997-98	Actual 1998-99	1999-00 Planned Revenues	1999-00 Total Authorities	1999-00 Actual
CCOHS	4.2	4.2	5.8	5.8	4.1
Total Respendable Revenues	4.2	4.2	5.8	5.8	4.1

Table 15
Contingent Liabilities

Claims and Pending and Threatened Litigation:

As at March 31, 2000, there were no outstanding contingent liabilities against the Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Other Liabilities:

Vacation Pay	$ 251,165
Employee Termination Benefits	$ 458,566
Total	$ 709,731

Vacation Leave:

Employees are permitted to accumulate unused vacation leave from year to year to a maximum of 30 days. These costs are recognized only when paid.

Employee Termination Benefits:

Employee termination benefits are calculated for all employees on the basis of two weeks pay for the first complete year of continuous employment and one-week pay for each additional complete year of continuous employment. These costs are recognized only when paid.

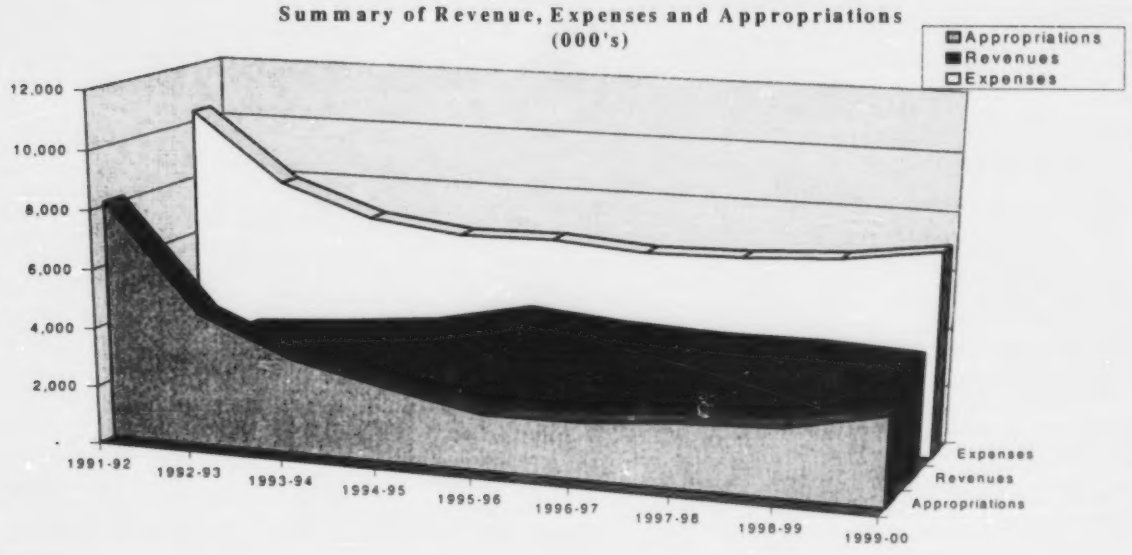
Sick Leave:

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such sick leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements, which will become payable in future years cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the information provided. Payments of sick leave are included in current operations as incurred.

Pension Plan:

Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. The employees and the Canadian Centre for Occupational Health and Safety contribute to the cost of the Plan. The Centre's contributions are charged to expenditure on a current basis and represent the total liability of the Centre.

Table 17 – Other Information (applicable only for CCOHS)



Summary of Revenue, Expenses and Appropriations

($000s)	Actual 1991-92	Actual 1992-93	Actual 1993-94	Actual 1994-95	Actual 1995-96	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Actual 1998-99	Actual 1999-00
Revenues	2,220	3,429	3,671	3,984	4,649	4,373	4,226	4,239	4,086
Expenses	10,362	7,974	6,915	6,532	6,575	6,340	6,399	6,578	7,044
Appropriations	8,142	4,545	3,244	2,548	1,926	1,967	2,222	2,359	3,043

Section V: Departmental Overview

Mandate, Vision and Mission: The Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) was created in 1978 by the *Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act* (R.S., 1985, c. C-13) which mandates the Centre to promote the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment.

CCOHS is Canada's national resource for occupational health and safety information. It serves to promote health and safety in the workplace, to help establish high standards for occupational health and safety, and to foster consultation and co-operation among governments, labour and employers to reduce or eliminate occupational hazards.

The vision is for CCOHS to become the "one-stop" occupational health and safety information resource centre that will enable Canadians to easily acquire high quality services.

CCOHS is accountable to Parliament through the Minister of Labour. It is a departmental corporation under Schedule II of the *Financial Administration Act*.

Objectives

To provide Canadians with information about occupational health and safety which is trustworthy, comprehensive, and intelligible. The information facilitates responsible decision-making, promotes changes in the workplace, increases awareness of the need for a healthy and safe working environment, and supports education and training.

Strategic Priorities

CCOHS is governed and directed by a tripartite Council of Governors comprised of members from labour, business and government leaders representing their respective constituents across Canada. The Council meets three times a year to review policy and monitor progress of CCOHS. In January 1997, the Council adopted the following set of guiding principles for the Centre's future, which have been supported by federal, provincial and territorial Ministers responsible for occupational health and safety:

> The *Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act* allows the Centre to undertake a broad range of activities "to promote the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment".
>
> The Council of Governors intends these principles to guide the Centre for the short to mid term and to allow for continued growth in cost-recovery.

PRESENTATIONS, CONFERENCES, EXHIBITS AND COMMITTEES

Selected CCOHS staff participated in a record number of conferences and meetings during fiscal 1999-2000.

1999

XVTH WORLD CONGRESS ON OCCUPATIONAL HEALTH & SAFETY,
São Paulo, Brazil

WSIB MEETING ON YOUTH AND OSH EDUCATION,
Toronto, Ontario

CANADIAN SOCIETY OF SAFETY ENGINEERING MEETING
Hamilton, Ontario

ACGIH, TLVS COMMITTEE MEETING,
Los Angeles, CA

YOUTH AND OSH EDUCATION MEETING,
Hamilton, Ontario

PAHO PROJECT MEETING,
Washington, DC

STRATEGIC PLANNING MEETING OF COLLABORATING CENTRES IN WORKERS' HEALTH, REGION OF THE AMERICAS
Washington, DC

NAOSH WEEK CEREMONIES
Ottawa, Toronto, Hamilton

INAUGURAL STEERING COMMITTEE MEETING OF HAMILTON-WENTWORTH SAFE COMMUNITIES
Hosted by CCOHS, Hamilton

ENVIROTECH CANADA PRESENTATION
Toronto, Ontario

ONTARIO SERVICE SAFETY ALLIANCE PRESENTATION
Toronto, Ontario

PRESENTATION ON ACADEMIC SUPPORT PROGRAM,
McMaster University, Hamilton

AMERICAN INDUSTRIAL HYGIENE CONFERENCE AND EXPOSITION
Toronto, Ontario

PAN ASIA R&D GRANTS PROGRAMME COMMITTEE METING
Negombo, Sri Lanka

FOURTH NETWORK MEETING OF WHO COLLABORATING CENTRES
Helsinki, Finland

INTERNATIONAL SOCIAL SECURITY ASSOCIATION MEETING,
London, UK

Hosted
THE HON. CLAUDETTE BRADSHAW, (MINISTER OF LABOUR), and the ADM, WARREN EDMONDSON
Hamilton, Ontario

INSTITUTE FOR HEALTH & WORK INTERNATIONAL WCB CONFERENCE
Toronto, Ontario

CUPE HEALTH AND SAFETY CONFERENCE
Hamilton, Ontario

COMMUNITY SAFETY FORUM (SAFE COMMUNITIES)
London, Ontario

WORLD CONFERENCE ON DISASTER MANAGEMENT
Hamilton, Ontario

HEALTH CANADA ROUNDTABLE ON WOMEN'S HEALTH ISSUES,
Ottawa, Ontario

HEALTH EFFECTS OF POWERLINE MAGNETIC FIELDS AT CANADIAN AIRLINES
Toronto, Ontario

1. The Council reconfirms its support and commitment to the CCOHS and the valuable role the Centre provides to Canadian workers and employers. Further, the Council recognizes the importance of its tripartite nature in governing the Centre.

   The Centre is to continue to serve as a source of excellence for unbiased technical information and expertise to support labour, employers, and governments in maintaining safe and healthy workplaces.

   The Centre is to continue to provide critical analysis and interpretation of occupational safety and health information.

   Further, the three caucuses recognize the critical importance of maintaining a free inquiry service to support the right of working Canadians to a healthy and safe working environment.

2. The Council and the Centre shall communicate to respective Ministers regarding the excellence and role of the Centre in order to obtain broad public policy support and guidance.

3. The Council recognizes the high standard and non-partisan nature of the Centre's undertakings. It recommends the Centre continue in its consulting and research efforts, while meeting the test of fairness in a competitive world. Joint funding of projects that target key areas of information needs should be a special focus of these efforts.

   The Council urges all governments and other organizations to consider the Centre as a potential source of consulting and research services.

4. The Council urges governmental and non-governmental organizations, including labour and employers, to work in partnership with the Centre to provide public access to the Centre's CD-ROM, Internet and other services.

PRESENTATIONS, CONFERENCES, EXHIBITS AND COMMITTEES *cont*

AMERICAN CONFERENCE OF GOVERNMENTAL INDUSTRIAL HYGIENISTS PERMANENT CONFERENCE COMMITTEE MEETING, Washington, DC

HEALTH & SAFETY '99 CONFERENCE Toronto, Ontario

ST. JOSEPH'S HEALTH AND WELLNESS FAIR Hamilton

CAW/FORD CONFERENCE, Grand Bend, Ontario

CAW/GM CONFERENCE Barrie, Ontario

"VIOLENCE IN THE WORKPLACE" WORKSHOP DHS PROFESSIONALS FORUM, MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES Toronto

48TH ANNUAL CONFERENCE ON CAMPUS SAFETY Madison, WI

CSSE PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE AND EXPO Hamilton

ELECTRONIC MSDS DEVELOPMENT, US DEFENCE LOGISTICS INFORMATION SERVICE MEETING Richmond, VI

ASSOCIATION OF WORKERS COMPENSATION BOARDS CONGRESS Yellowknife, NWT

CLIENT SERVICE HEALTH AND SAFETY COUNCIL OF WESTERN ONTARIO MEETING Hamilton, Ontario

SOCIETY FOR CHEMICAL HAZARD COMMUNICATION FALL MEETING, Arlington, VI

PAN ASIA R&D GRANTS PROGRAMME COMMITTEE MEETING Manila, Philippines

35TH MEXICAN NATIONAL SAFETY CONGRESS, KEYNOTE ADDRESS Mexico City, Mexico

ALBERTA LABOUR WORKPLACE HEALTH AND SAFETY General Staff Meeting Edmonton, Alberta

YOUTH AND OSH MEETING, ONTARIO MINISTRY OF LABOUR/ WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD Toronto

JOINT CONFERENCE OF EUROPEAN HEALTH AND SAFETY ORGANIZATIONS, KEYNOTE ADDRESS Bilbao, Spain

PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION MEETING San Jose, Costa Rica

SOCIETY FOR CHEMICAL HAZARD COMMUNICATION MEETING Seattle, WA

WHSCC CONFERERENCE Moncton, New Brunswick

5. The Council recommends the Centre consider the future possibility of gathering and disseminating occupational health and safety statistical information.
6. The Council recognizes that the Centre has become a national repository for MSDS, and efforts to encourage companies to continue to supply data sheets to the Centre will continue, where practicable and feasible.
7. The Council recommends that health and safety materials be available in the form most useful to the user, including hard copy.
8. The Council encourages the development of partnerships, tailored to specific jurisdictions, that enhance the visibility and distribution of CCOHS information. This could also include co-operation between various government inquiry services.
9. The Council recommends that jurisdictions and others systematically provide all technical, research, guidelines, codes of practice, and best practices to the Centre.

The President and Chief Executive Officer (PCEO) and CCOHS staff are committed to following these principles and plan to fulfil the Council's strategic priorities for the Centre by ensuring CCOHS provides:

A. a confidential occupational health and safety inquiries service to Canadians;

B. economical fee-for-service occupational health and safety products and services which are delivered by various means, including:
   - Compact Disc - Read Only Memory (CD-ROM)
   - accessible computerized information services
   - publications and guides
   - training
   - memberships;

C. non-biased occupational health and safety information;

D. a national occupational health and safety collaborating centre for the 14 Canadian jurisdictions and serving as Canada's representative as an international centre (i.e. World Health Organization, International Occupational Safety and Health Information Centre);

E. a national occupational health and safety information repository.

Business and Service Line, Organization Composition, and Resource Plans

Business Line: CCOHS is Canada's national institute, which promotes the fundamental right of Canadians to a healthy, and safe working environment. The Centre is independent from other federal and provincial departments and maintains a tripartite (labour, business, and government) governing council to help ensure that intelligible, unbiased information, studies and analyses are delivered to Canadians and their workplaces. Information is provided to clients via a toll-free telephone-based inquiries service or on a fee-for-service basis using the latest print and electronic technology. Information is gathered from numerous Canadian and international health and safety institutions and thereby provides Canadians with the most comprehensive, current, and reliable information. This collection of information is analysed and reorganized as products, services and solutions for distribution across Canada and to more than 60 countries.

Organizational Structure: CCOHS reports to the federal Minister of Labour. The Council of Governors are non-paid positions and hold their respective offices throughout Canada. The Chair of the Council is a non-paid position, which is currently occupied by the federal Assistant Deputy Minister, Labour. The President and Chief Executive Officer operates CCOHS from Hamilton, Ontario. CCOHS links its objectives and strategic priorities through an array of service lines.

Governance: The Centre is governed by a tripartite Council of Governors consisting of a Chair and Governors representing employers, labour, and Canadian governments (federal, provincial, and territorial). Four Governors represent workers; four represent employers, and up to thirteen represent provincial and territorial governments. The Chair represents the federal government. All are appointed by the Governor General - in- Council. The Council meets three times a year to discuss policy direction, priorities, review progress and approve guidelines.

Executive Management: The Centre is managed by its President and Chief Executive Officer who directs the work of CCOHS and ensures that occupational health and safety information products and services are provided to Canadians in a usable, widely accessible form and promoted to assist Canadians by informing them of their fundamental right to a healthy and safe working environment.

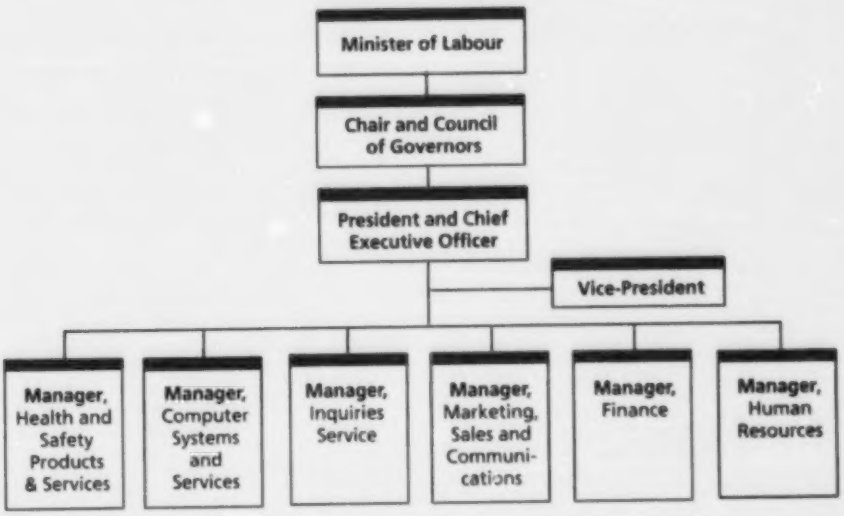
Service Lines: Corporate management provides the direction and management of operations at CCOHS. This includes finance, facilities, human resources and collaborative arrangements with partners.

The Inquiries Service is a free national service available to Canadians to provide responses to their questions on topics related to occupational health and safety.

Health and Safety Products and Services provide health and safety products and services to businesses, labour organizations, governments and health and safety professionals.

Computer Systems and Services provide the technical structure and support services for the production and promotion of the products developed.

Marketing, Sales and Communications provide the promotion, communications and customer service for the products and services available from CCOHS.



M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Section VI: Supplementary Information

A. Contacts for Further Information

For further information about this document or any of the products and services available from the Canadian Centre for Occupational Health and Safety please contact:

CCOHS
250 Main Street East
Hamilton ON L8N 1H6
Tel: 905-572-2981
1-800-668-4284 Canada and US
Fax: 905-572-2206
www.ccohs.ca

- S Len Hong
  President and Chief Executive Officer
  905-572-2981, ext 4433
  hongl@ccohs.ca
- P K Abeytunga
  Vice-President and Director General
  905-572-2981, ext 4537
  abey@ccohs.ca
- Bonnie Easterbrook
  Manager, Finance
  905-572-2981, ext 4401
  bonniee@ccohs.ca
- Anne Gravereaux
  Manager, Health and Safety Products and Services
  905-572-2981, ext 4487
  anneg@ccohs.ca
- Roger Cockerline
  Manager, Inquiries Service
  905-572-2981, ext 4523
  rogerc@ccohs.ca
- Eleanor Irwin
  Manager, Sales, Marketing and Communications
  905-572-2981, ext 4408
  eleanori@ccohs.ca
- David Brophy
  Manager, Computer Systems and Services
  905-572-2981, ext 4498
  davidb@ccohs.ca
- Louise Henderson
  Manager, Human Resources
  905-572-2981, ext 4404
  louiseh@ccohs.ca

The following is a comprehensive list of databases and information collections available in CCOHS' suite of products

CANADA LABOUR CODE

CANADIAN HEALTH, SAFETY, ENVIRONMENTAL LEGISLATION

CANADIAN STUDIES

CANADIANA

CASE LAW

CESARS
(Chemical Evaluation Search and Retrieval System)

ChemADVISOR

CHEMINDEX

CHEMINFO

CHRIS
(Chemical Hazards Response Information System)

CISILO

DIRECTORY OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH LEGISLATION IN CANADA

DIOS
(Document Information Directory System)

DSL/NDSL
(Domestic/Non Domestic Substances Lists)

EAP
(Employee Assistance Providers)

FATALITY REPORTS

FTSS
(Fiches techniques sur la sécurité des substances)

HSDB® on CCINFOdisc
(Hazardous Substance Data Bank)

HSELine

INET-RESEARCH PROJECTS (INRS)

INOR-ORGANIZATIONS (INRS)

INRS-BIBLIOGRAPHIE

INTERNATIONAL DIRECTORY OF OSH INSTITUTIONS

MSDS
(Material Safety Data Sheets)

NEW JERSEY HAZARDOUS SUBSTANCE FACT SHEETS

NIOSH MANUAL OF ANALYTICAL METHODS (NMAM)

NIOSH POCKET GUIDE TO CHEMICAL HAZARDS (NPG)

NIOSHTIC®

NOISE LEVELS

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY SOFTWARE PACKAGES

RTECS®
(Registry of Toxic Effects of Chemical Substances)

RPP
(Regulatory Information on Pesticide Products)

RESOURCES

TOXLINE® on CCINFOdisc

TRANSPORT 49CFR

TRANSPORT TDG

TSCA

UNJUST DISMISSAL

Section VI: Supplementary Information

A. Contacts for Further Information

For further information about this document or any of the products and services available from the Canadian Centre for Occupational Health and Safety please contact:

CCOHS
250 Main Street East
Hamilton ON L8N 1H6
Tel: 905-572-2981
1-800-668-4284 Canada and US
Fax: 905-572-2206
www.ccohs.ca

- S Len Hong
  President and Chief Executive Officer
  905-572-2981, ext 4433
  hongl@ccohs.ca
- P K Abeytunga
  Vice-President and Director General
  905-572-2981, ext 4537
  abey@ccohs.ca
- Bonnie Easterbrook
  Manager, Finance
  905-572-2981, ext 4401
  bonniee@ccohs.ca
- Anne Gravereaux
  Manager, Health and Safety Products and Services
  905-572-2981, ext 4487
  anneg@ccohs.ca
- Roger Cockerline
  Manager, Inquiries Service
  905-572-2981, ext 4523
  rogerc@ccohs.ca
- Eleanor Irwin
  Manager, Sales, Marketing and Communications
  905-572-2981, ext 4408
  eleanori@ccohs.ca
- David Brophy
  Manager, Computer Systems and Services
  905-572-2981, ext 4498
  davidb@ccohs.ca
- Louise Henderson
  Manager, Human Resources
  905-572-2981, ext 4404
  louiseh@ccohs.ca

The following is a comprehensive list of databases and information collections available in CCOHS' suite of products

CANADA LABOUR CODE

CANADIAN HEALTH, SAFETY, ENVIRONMENTAL LEGISLATION

CANADIAN STUDIES

CANADIANA

CASE LAW

CESARS
(Chemical Evaluation Search and Retrieval System)

ChemADVISOR

CHEMINDEX

CHEMINFO

CHRIS
(Chemical Hazards Response Information System)

CISILO

DIRECTORY OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH LEGISLATION IN CANADA

DIDS
(Document Information Directory System)

DSL/NDSL
(Domestic/Non Domestic Substances Lists)

EAP
(Employee Assistance Providers)

FATALITY REPORTS

FTSS
(Fiches techniques sur la sécurité des substances)

HSDB® on CCINFOdisc
(Hazardous Substance Data Bank)

HSE*Line*

INET-RESEARCH PROJECTS (INRS)

INOR-ORGANIZATIONS (INRS)

INRS-BIBLIOGRAPHIE

INTERNATIONAL DIRECTORY OF OSH INSTITUTIONS

MSDS
(Material Safety Data Sheets)

NEW JERSEY HAZARDOUS SUBSTANCE FACT SHEETS

NIOSH MANUAL OF ANALYTICAL METHODS (NMAM)

NIOSH POCKET GUIDE TO CHEMICAL HAZARDS (NPG)

NIOSHTIC®

NOISE LEVELS

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY SOFTWARE PACKAGES

RTECS®
(Registry of Toxic Effects of Chemical Substances)

RIPP
(Regulatory Information on Pesticide Products)

RESOURCES

TOXLINE® on CCINFOdisc

TRANSPORT 49CFR

TRANSPORT TDG

TSCA

UNJUST DISMISSAL

B. Legislation Administered by Name of Department

The federal Minister of Labour has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act R.S., 1985, c. C-13

C. Listing of Statutory and Departmental Reports

- Canadian Centre for Occupational Health and Safety Council of Governors' Annual Report to Parliament 1999-00.
- Report on Plans and Priorities 1999-00

These items are available at *http://www.ccohs.ca.*

BUDGET DES DÉPENSES

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2000

Canada

Présentation améliorée des rapports au Parlement
Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/22-2000
ISBN 0-660-61417-0

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* déposé au printemps et le *Rapport ministériel sur le rendement* déposé à l'automne.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, la série de rapports sur le rendement d'automne comprend 83 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport annuel du Président intitulé *Une gestion axée sur les résultats – 2000*.

Ce ***Rapport ministériel sur le rendement***, qui couvre la période se terminant le 31 mars 2000, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le *Rapport sur les plans et priorités* pour 1999-00 déposé au Parlement au printemps de 1999.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, présiser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessitent un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner les systèmes de gestion ainsi que le cadre de gestion sur le rendement. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A OR5
Téléphone : (613) 957-7167
Télécopieur : (613) 957-7044

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Rapport sur le rendement

Pour la période
se terminant le
31 mars 2000

Claudette Bradshaw

L'honorable Claudette Bradshaw
Ministre du Travail

Table des matières

Sommaire 3

Section I : Message 5

Section II : Rendement du Centre 6
A. Contexte social 6
B. Prévisions en matière de rendement 7
Résumé des prévisions de rendement 7
C. Examens clés 14

Section III : Rapports consolidés 14
Liste des rapports législatifs et ministériels 14

Section IV : 15
Aperçu des résultats financiers 15
Tableaux financiers récapitulatifs 15
Sommaire des crédits votés 16
Total des dépenses prévues comparé aux dépenses réelles pour 1999-2000 16
Comparaisons historiques du total des dépenses prévues et réelles 17
Recettes à valoir sur le crédit 17
Passif éventuel 18
Autres données : Sommaire des recettes, dépenses et crédits 19

Section V : Aperçu du Ministère 20
Mandat, vision et mission : 20
Objectifs 20
Priorités stratégiques 20
Secteur d'activité, unités de service, structure organisationnelle et planification des ressources 24
Organigramme 25

Section VI : Renseignements supplémentaires 26
A. Contacts pour plus de renseignements 26
B. Loi applicable et nom du ministère responsable 27
C. Liste des rapports législatifs et ministériels 27

Sommaire

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST) a pour mandat de promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire. Pour ce faire, il travaille avec diligence auprès des employeurs, des travailleurs et des gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéral. Le Centre est dirigé par un Conseil des gouverneurs tripartite représentant les travailleurs, les employeurs et les gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéral, ce qui garantit l'objectivité de l'information que diffuse le CCHST.

Au cours des dernières années, le Centre a été en mesure de compenser la diminution du financement par l'augmentation des recettes provenant de la vente de produits et de services, et par la réduction de ses coûts. Même si le CCHST a généré une proportion importante de ses recettes, la diminution des crédits constitue un motif d'inquiétude de premier plan. Malgré les pressions financières, les niveaux de service ont été maintenus voire étoffés grâce au recours à la technologie.

Le Centre continue à augmenter sa présence auprès des Canadiens grâce au recours croissant à Internet, qui lui permet de manière à offrir gratuitement des renseignements en matière de santé et de sécurité sous forme de questions réponses. Ce service a permis de communiquer de l'information à 280 000 personnes supplémentaires durant l'année en cours.

La sécurité des jeunes demeure une priorité. Par voie de projets d'élaboration de programmes d'études et du *Programme d'appui à l'éducation*, le CCHST a effectué la promotion de l'hygiène et de la sécurité auprès de milliers de jeunes à l'échelle du Canada.

Les projets de collaboration avec d'autres institutions ont permis au CCHST de rejoindre un nombre nettement plus élevé de Canadiens pour promouvoir l'hygiène et la sécurité au travail. Le Centre a été nommé récemment partenaire affilié du Réseau canadien de la santé, un service d'information national intégré sur la santé, visant à fournir de l'information sur l'hygiène au travail.

Le Centre entend poursuivre son engagement de perfectionner et diffuser une information impartiale et actualisée en matière d'hygiène et de sécurité au travail, de manière à appuyer le droit des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire.

Tableau des principales prévisions de rendement

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail		
Offrir aux Canadiens :	**tel que démontré par :**	**figure au rapport :**
un centre national consacré au perfectionnement et à la diffusion d'une information impartiale sur l'hygiène et la sécurité du travail	➢ • le niveau de satisfaction des utilisateurs du Service des demandes de renseignements gratuit	➢ • RR section II, page 7
	➢ • la prestation des bases de données sous des formes accessibles	➢ • RR section II, pages 9 à 13
	➢ • l'augmentation des ressources en hygiène et sécurité accessibles aux Canadiens	➢ • RR section II, pages 7 à 13
	➢ • la reconnaissance mondiale des contributions faites par le Centre à l'avancement de l'hygiène et de la sécurité du travail	➢ • RR section II, pages 12 à 13
	➢ • le degré de satisfaction et de confiance des travailleurs, des employeurs et de tous les niveaux de gouvernement vis-à-vis la qualité et l'impartialité du Centre	➢ • RR section II, pages 7 à 9
	➢ • l'augmentation de reconnaissance de l'hygiène et de la sécurité du travail comme question importante dans les établissements d'enseignement	➢ • RR section II, page 11

Section I : Message

L'hygiène et la sécurité au travail sont l'affaire de tous. Le principal objectif du CCHST consiste à promouvoir l'hygiène et la sécurité du travail et du milieu auprès des Canadiens. Les problèmes d'hygiène et de sécurité continuent à croître en importance à l'échelle mondiale, ce qui souligne un besoin d'information et d'orientation. Le CCHST comble les attentes des travailleurs canadiens et de leurs clientèles en offrant des produits essentiels et un service efficace.

La sécurité des jeunes et des collectivités constitue un enjeu important à l'heure actuelle. Les jeunes courent un risque élevé d'accidents au cours des six premiers mois d'emploi. Éducation, formation et supervision adéquates sont nécessaires. Tous doivent contribuer; syndicats, employeurs, superviseurs, collègues, parents et éducateurs. Le CCHST a participé activement à la promotion et à la conception de programmes de formation en matière de sécurité pour les jeunes. Le Centre a également participé aux efforts visant à améliorer la sécurité des collectivités par l'intermédiaire de son service d'information et de sa participation aux programmes des collectivités sûres.

Internet a offert au CCHST la possibilité de rejoindre des millions de personnes grâce au lancement du Programme d'appui à l'éducation et des « Réponses SST ». Même si l'offre de volumes importants d'information revêt de nombreux avantages, nombre de sites Internet ne communiquent pas d'information fiable et impartiale. Le rôle du Centre consistant à fournir de l'information impartiale, à jour et fiable, est devenu très important dans ce contexte de la diffusion d'information de masse.

Le CCHST a acquis une renommée mondiale pour ses travaux en matière d'hygiène et de sécurité au travail dans le cadre de sa participation à des organismes internationaux comme l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation internationale du travail. Dans le cadre de ces activités de collaboration, le CCHST contribue à des programmes mondiaux et internationaux selon le principe de récupération des coûts. Le CCHST aide le Canada dans sa quête d'un monde plus sûr et plus sécuritaire.

S. Len Hong
Président et administrateur en chef

CCHST, Votre partenaire en matière d'hygiène et de sécurité

Section II : Rendement du Centre

Cette section présente, pour le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au Travail :

A. Le contexte social

B. Les prévisions en matière de rendement

C. Les examens clés

A. Contexte social

Le CCHST a été créé en 1978, par une loi du Parlement en réponse aux besoins qu'avaient les Canadiens de disposer d'un organisme national qui ait pour mandat de promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire.

L'hygiène et la sécurité au travail sont un enjeu important au Canada. Trois travailleurs canadiens décèdent d'un accident ou d'une maladie professionnels chaque jour ouvrable et plus de 3 000 sont blessés. Chaque minute travaillée coûte à l'économie canadienne 82 000 $ en versement d'indemnités aux travailleurs ayant subi des accidents ou des blessures. Le nombre de journées de travail perdues en raison des blessures professionnelles équivaut au nombre d'heures travaillées correspondant à 71 000 emplois au cours d'une année. En 1996 et 1997, en moyenne un travailleur canadien sur 18 a été blessé au travail, ce qui représente une blessure professionnelle toutes les neuf secondes travaillées. *(Ces statistiques proviennent du rapport de la Division de la recherche et de l'analyse de DRHC.)*

Le rôle du CCHST est celui d'un fournisseur impartial d'information fiable et de haute qualité en matière d'hygiène et de sécurité. Le Centre est dirigé par un Conseil des gouverneurs tripartite représentant les travailleurs, les employeurs, les gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéral, ce qui garantit l'impartialité de la prestation des services.

Le Centre offre également aux Canadiens un certain nombre de services gratuits, ainsi que des produits sur une base de récupération des coûts.

Les services du CCHST assurent la promotion de l'hygiène et de la sécurité au travail auprès des Canadiens. L'information environnementale disponible contribue également à la préservation de l'environnement et de la santé des Canadiens qui utilisent des produits chimiques dans le cadre de leur profession. Le CCHST participe activement à la promotion de l'hygiène et de la sécurité auprès des jeunes et de la sécurité des collectivités par l'intermédiaire de ses nombreux produits et services.

B. Prévisions en matière de rendement

Résumé des prévisions de rendement

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	
Offrir aux Canadiens :	**tel que démontré par :**
un centre national consacré au perfectionnement et à la diffusion d'une information impartiale sur l'hygiène et la sécurité du travail	➢ le niveau de satisfaction des utilisateurs du Service des demandes de renseignements gratuit ➢ la prestation des bases de données sous des formes accessibles ➢ l'augmentation des ressources en hygiène et sécurité accessibles aux Canadiens ➢ la reconnaissance mondiale des contributions faites par le Centre à l'avancement de l'hygiène et de la sécurité du travail ➢ le degré de satisfaction et de confiance des travailleurs, des employeurs et de tous les niveaux de gouvernement vis-à-vis la qualité et l'impartialité du Centre ➢ l'augmentation de reconnaissance de l'hygiène et de la sécurité du travail comme question importante dans les établissements d'enseignement

Tableaux des dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles

Besoins financiers par organisation et secteur d'activité

Comparaison du total des dépenses prévues à celui des dépenses réelles par organisation et secteur d'activité, 1999-2000.

Secteur d'activité **CCHST**	**$**
Dépenses prévues	**1 728 000**
Total autorisé	**3 043 343**
Dépenses réelles	**2 957 617**

Remarque : Le CCHST n'a qu'un seul secteur d'activité.

Rendement accompli

Service des demandes de renseignements

Les agents d'information de ce Service, formant une équipe spécialisée dans la recherche d'information sur l'hygiène et la sécurité du travail, ont accès à toutes les publications du CCHST, aux bases de données internationales et à une bibliothèque interne très riche. Le Service des demandes de renseignements répond aux Canadiens par

15 000 questions reçoivent des réponses chaque année par ce service bilingue confidentiel et gratuit, en complément des 934 000 réponses fournies par le Web.

l'intermédiaire de son service téléphonique, du courrier électronique et d'Internet. En 1999-2000, ce service a répondu à 15 000 demandes de renseignements par l'intermédiaire de son service direct. Neuf cent trente quatre milles (934 000) questions supplémentaires ont reçu une réponse par l'intermédiaire du service Internet « Réponses SST ». Du fait de l'acheminement des questions courantes sur le site Web en libre service, les Canadiens peuvent accéder à l'information 24 heures par jour, sept jours par semaine. On peut accéder à des spécialistes en hygiène du travail par l'intermédiaire d'un service téléphonique ou de courrier électronique gratuits, spécialistes qui répondent aux questions plus complexes des Canadiens. Ce service est confidentiel et le Centre ainsi que ses intervenants en effectuent la promotion à l'échelle du Canada par divers moyens, notamment les salons professionnels, le World Wide Web, les pages bleues et la documentation du Centre.

Satisfaction des utilisateurs

Chaque question est soigneusement examinée pour répondre aux besoins des utilisateurs, dont le degré de satisfaction est continuellement évalué. Ceux-ci reçoivent en effet avec leurs réponses des fiches où ils indiquent dans quelle mesure l'information reçue était claire, complète, utile et opportune. Au cours de l'exercice 1999-2000, le Service a continué de recevoir une cote élevée, soit environ 89,6 %, ce qui représente une évaluation de 4,48 sur une échelle de 1 (faible) à 5 (élevé). Le CCHST communique directement avec 15 000 auteurs de demandes par année, dont environ 20 % répondent au questionnaire d'évaluation.

SONDAGE DE LA SATISFACTION DES UTILISATEURS EN 1999-2000

	TAUX PRÉVU 1998-1999	TAUX RÉEL 1999-2000	TAUX PRÉVU 1999-2000
	90,8 %	89,6 %	91 %
SATISFACTION DES UTILISATEURS			
Information claire	90 %	88 %	91 %
Information complète	90 %	88 %	90 %
Information utile	92 %	90 %	92 %
Information opportune	92 %	92 %	92 %
Appréciation générale	90 %	90 %	90 %

Réponses SST

Les réponses SST portent sur de nombreux thèmes en matière d'hygiène et de sécurité au travail. L'information est présentée sous forme de questions réponses et les sujets sont basés sur les questions reçues par le Service des demandes de renseignements. Ce Service a commencé les Réponses SST par des documents de type questions réponses (Q&R) consacrés aux divers dangers – biologiques, chimiques, ergonomiques, physiques (c.-à-d., bruit et radiation) et aux autres dangers pour la sécurité en milieu de travail. Nous avons également répondu aux questions sur les maladies et blessures qui peuvent résulter de l'exposition des personnes aux matières dangereuses et aux types d'activités professionnelles qu'elles effectuent. Voici d'autres questions reliées au travail figurant dans les réponses SST : programmes de sécurité, prévention des accidents et des blessures, équipements de protection individuelle (EPI), législation en matière d'hygiène et de sécurité au travail, ce qui inclut le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (législation sur le droit à l'information du SIMDUT).

Plus de 2 000 questions et réponses figurent sur ce site Web qui a répondu à plus de 934 000 questions sur l'hygiène et la sécurité cette année.

Citation d'un utilisateur du Service des demandes de renseignements

« L'information était tout ce dont j'avais besoin pour m'aider à comprendre les manifestations physiques que je ressentais à mon travail. Merci beaucoup! Je n'aurais pu y arriver sans votre aide.»

Les publics cibles des Réponses SST sont les travailleurs, les cadres, les superviseurs et les membres des comités mixtes de santé et de sécurité, qui sont les « utilisateurs finaux » de l'information en milieu de travail. De plus, les employeurs, les décideurs, les membres des familles, les personnes qui résident à proximité des lieux de travail, les étudiants et d'autres personnes constateront que les Réponses SST constituent des sources utiles d'information qui répondent aux questions relatives au travail et à l'environnement soulevées par les activités professionnelles. Le Service a dépassé son objectif de 100 000 demandes de renseignements en rejoignant 280 000 personnes et en répondant à 934 000 questions l'an dernier. Avec ce nouveau site Web, le CCHST vise à rejoindre un nombre d'employeurs et de travailleurs canadiens beaucoup plus élevé ainsi qu'à les aider en améliorant leur sensibilisation à l'hygiène et à la sécurité au travail, de manière à ce qu'ils puissent protéger leur santé et échanger cette information avec des collègues. On prévoit que ce service rejoindra 400 000 personnes et fournira 1 800 000 réponses au cours de l'année à venir. Les Réponses SST ont également été mises à profit par d'autres organismes du Canada pour assurer la prestation de leurs programmes.

Même si la collecte d'information sur le rendement auprès des utilisateurs du Service des demandes de renseignements a été couronnée de succès, les utilisateurs du service Internet n'ont pas fourni de commentaires. Le CCHST étudie des méthodes pour réunir de l'information sur les résultats, qui pourrait s'avérer beaucoup plus utile que les simples statistiques sur les utilisateurs.

Information impartiale et actuelle

Le CCHST tient son information à jour et il donne des renseignements impartiaux aux travailleurs et aux employeurs canadiens. La nature tripartite du Conseil, où siègent des représentants des travailleurs, des employeurs et des gouvernements, assure cette impartialité. Le Conseil se réunit trois fois par année pour examiner les plans opérationnels et pour faire connaître les points de vue des parties qu'il représente. Les Canadiens bénéficient en ayant accès à une information impartiale qui peut servir à améliorer l'hygiène et la sécurité de leur milieu de travail. Cette information est fiable et de haute qualité. Des accords de coopération avec des organismes internationaux et étrangers aident le CCHST à obtenir et mettre à jour de l'information à l'échelle mondiale sur la prévention des maladies et des blessures professionnelles, afin de la communiquer aux Canadiens.

Référentiel national

En tant que référentiel national sur l'hygiène et la sécurité du travail, le CCHST échange de l'information avec les principaux centres internationaux dans ce domaine. Il agit notamment comme représentant national du Centre international d'informations de sécurité et d'hygiène du travail, Bureau international du travail. Des bases de données internationales sont maintenues et rendues accessibles aux Canadiens.

Le CCHST a élaboré l'Encyclopédie de santé et de sécurité au travail du Bureau international du travail (BIT) qui est distribuée sur le Web dans le cadre de la base de données bibliographiques intégrée CISILO.

Le CCHST crée des bases de données d'information et en distribue 40. Le sommaire de ces produits figure à la section V. Les Canadiens mettent à profit l'existence d'une ressource nationale qui effectue la collecte d'information à l'échelle internationale et offre l'accès à des renseignements importants en matière d'hygiène et de sécurité.

En tant que partenaire du Réseau canadien de la santé, Le CCHST élabore de l'information sur l'hygiène au travail que peuvent mettre à profit les Canadiens dans le cadre d'un service national intégré d'information sur la santé.

Le CCHST a été nommé partenaire affilié du Réseau canadien de la santé (RCS), afin de mettre à profit son leadership et son savoir-faire en matière d'hygiène en milieu de travail, ainsi que sa capacité de mettre sur pied et d'appuyer un réseau d'organismes associés. Le CCHST a été choisi du fait de la réputation de fiabilité et de crédibilité de l'organisme, qui est en mesure de rassembler les sources d'information qui ont fait leurs preuves et l'expertise existante en matière d'hygiène au travail. Grâce à ces partenariats, le CCHST est en mesure de communiquer l'information à un nombre accru de Canadiens.

Material Safety Data Sheets/Fiches techniques sur la sécurité des substances (MSDS/FTSS)

Ces bases de données ont pris de l'expansion à cause d'un meilleur contact avec les clients et avec les fournisseurs de FTSS. Au début de 2000, elles comptaient 170 000 fiches. Ces bases procurent aux Canadiens une information fiable et de haute qualité pour un prix modique. Elles permettent aux employeurs d'informer leurs employés et de se conformer au SIMDUT. Il s'agit d'un outil efficace pour communiquer de l'information qui complète le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). Les fournisseurs de produits chimiques versent leurs propres fiches techniques dans ces bases pour les tenir à jour. Cette base est disponible sur le Web, et en versions CD et Intranet pour répondre aux besoins des différents utilisateurs.

Sept grandes raisons de s'abonner aux FTSS

Fiabilité
Les FTSS sont fournis au CCHST directement par les fabricants et fournisseurs de produits chimiques.

Faciles à utiliser
Recherche de FTSS par nom de produit, fabricant ou fournisseur, ou en utilisant n'importe lequel des termes utilisés dans les FTSS.

Valeur exceptionnelle
Accès illimité aux FTSS
Information coûtant environ un dollar par jour

Toujours à jour
Les FTSS constituent les données les plus récentes disponibles auprès des fournisseurs. Vous recevez un disque de mise à jour tous les trois mois.

Avis de changements mensuel
Un rapport sur les changements de la base de données des FTSS est envoyé aux utilisateurs par courrier ou courrier électronique et il est affiché sur la page d'accueil World Wide Web du CCHST.

Exactitude
Le texte est présenté exactement tel qu'il est communiqué par les fournisseurs, qui sont responsables du contenu et de l'exactitude de chaque FTSS.

Efficacité
Trouvez, imprimez ou sauvegardez l'intégralité de la FTSS en à peine quelques secondes.

Information économique et à jour

Promotion de l'hygiène et de la sécurité au travail dans les établissements d'enseignement

Programme d'appui à l'éducation

- La promotion de l'hygiène et de la sécurité du travail se fait en milieu enseignant grâce au *Programme d'appui à l'éducation* offert par le CCHST.
- Les bases de données ont été mises à la disposition de 1,8 million d'étudiants et d'enseignants en 1999-2000.

On a établi que les jeunes constituaient un groupe à très haut risque de blessures professionnelles. Le Programme d'appui à l'éducation met l'information en matière d'hygiène et de sécurité à la disposition des étudiants du postsecondaire par l'intermédiaire du site Intranet de leur établissement. En plus de communiquer de l'information aux étudiants, le programme a été conçu pour aider les spécialistes en matière d'hygiène et de sécurité des universités à effectuer leurs travaux d'enseignement; et les enseignants à assumer leur rôle éducatif en améliorant les connaissances et les compétences des étudiants en matière d'hygiène et de sécurité professionnelle et environnementale, dans tous les domaines.

Le programme a été lancé en janvier 1998 et 77 établissements postsecondaires ont conclu des ententes. Nous avons rejoint 1,8 millions d'étudiants et enseignants au bout de deux ans de programme, soit plus de trois fois notre objectif initial de 500 000.

Site Web national sur l'hygiène et la sécurité au travail

Un site Web national pour les 14 administrations canadiennes aidera les Canadiens à s'y retrouver dans la foule de règlements et d'information sur l'hygiène et la sécurité, l'indemnisation et les questions ouvrières.

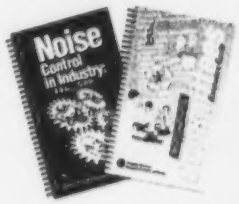
www.canoshweb.org

L'objet de ce site consiste à permettre aux Canadiens de trouver facilement et de manière autonome de l'information sur l'hygiène et la sécurité au travail pour des questions de conformité avec la réglementation, d'amélioration des pratiques d'hygiène et de sécurité au travail et, en dernier ressort, pour faciliter l'acquisition de l'information requise pour la réduction des blessures et maladies professionnelles. En offrant un site pratique et unique sur Internet pour accéder à l'information en matière d'hygiène et de sécurité fournie par les gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéraux du Canada ainsi que par le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, on réduira le double emploi des services gouvernementaux et les Canadiens pourront obtenir facilement et efficacement de l'information gouvernementale fiable et à jour.

Publications

Deux nouveaux titres suivants ont été publiés cette année : *Guide de référence des comités en matière d'hygiène et de sécurité (Référence SST)* et *Guide du bruit*. Ces publications constituent une ressource peu coûteuse que peuvent utiliser les travailleurs dans leur milieu de travail. Ainsi, le travailleur peut être informé des questions d'hygiène et de sécurité appliquées à son lieu de travail et il reçoit des conseils pratiques qu'il peut mettre à profit pour réduire les blessures et les maladies. Nombre d'employeurs mettent largement ces publications à la disposition de leurs employés par l'intermédiaire des sites Intranet de l'entreprise. D'autres publications du CCHST sont mises à la disposition de lieux de travail ciblés qui emploient des jeunes, comme les restaurants et l'entretien des jardins.

- Des nouveaux titres sont produits pour satisfaire les besoins exprimés par les Canadiens.
- Les publications offrent au travailleur un moyen économique d'obtenir de l'information spécialisée directement sur les lieux de travail.



Ententes de collaboration

Le projet *IPCS INTOX* réalisé en collaboration avec le Programme international sur la sécurité des substances chimiques (PISSC) procure un système intégré de gestion de l'information pour les centres anti-poisons du monde entier. Ce système a été mis au point par le CCHST au nom du PISSC et en collaboration avec lui. De l'aide financière a été fournie par le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) et les pays membres de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Le projet IPCS INCHEM regroupe l'information indispensable à la bonne gestion des produits chimiques influant sur l'environnement et sur la santé humaine. Il incorpore les documents et bases de données de divers organismes internationaux, notamment l'Organisation mondiale de la santé (OMS), le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), le programme PISSC de l'Organisation internationale du travail (OIT), l'organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et l'organisation pour le développement industriel (ONUDI) des Nations Unies, et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Par sa collaboration avec les organismes nationaux et internationaux, le CCHST acquiert de l'information qui peut servir à tous les Canadiens pour améliorer l'hygiène et la sécurité et pour réduire l'incidence des maladies professionnelles.

Ces programmes ont aidé le Canada à se faire une place dans le monde en améliorant la santé des populations dans plus de 60 pays. Nombre de ces pays sont des pays en développement et ils n'auraient pu accéder à cette information sans ce programme. L'information fournie s'est avérée utile dans nombre d'urgences en matière de santé, depuis une enquête sur une série de morts infantiles en Égypte à un empoisonnement dermatologique massif au Chili. L'information électronique permet la recherche plus détaillée d'information toxicologique médicale, par exemple sur les symptômes. Même si l'information et le produit sont très spécialisés et techniques de nature, ils sont utilisés pour aider concrètement les personnes qui éprouvent des besoins sur une base quotidienne.

Le CCHST a réalisé deux projets de recherche pour Environnement Canada. Au nombre des autres projets de collaboration figure la mise au point de SST pour tous, une formule programmée de communication d'une diversité de renseignements SST, pour la Commission de la sécurité et de l'assurance des travailleurs (CSAT), utilisés par ces pouvoirs publics pour faciliter la communication de l'information aux Canadiens sur leur territoire.

Les projets réalisés pour d'autres organismes gouvernementaux facilitent la prestation des services qui réduisent l'incidence de maladies et de blessures professionnelles. L'élimination des doubles emplois réduit le coût de prestation des services.

Guide d'introduction et ressources en matière de SST

Le CCHST dirige un projet de collaboration avec le ministère de l'Éducation de l'Ontario et la CSAT pour la mise au point d'un guide d'introduction de l'hygiène et de la sécurité au travail pour clarifier les principes de la SST, les dangers et risques connexes, et les systèmes permettant de les contrôler efficacement. Cela inclut l'élaboration de matériel ressource en matière de SST destiné à être utilisé dans les écoles secondaires. La sécurité des jeunes au travail est de plus en plus préoccupante. Le CCHST a mis l'accent sur le renforcement de la sensibilisation à l'hygiène et la sécurité au travail dans le secteur de l'éducation pour résoudre ce problème au Canada.

Des accords de collaboration ont permis au CCHST de tirer profit des travaux réalisés par d'autres intervenants, d'éviter le dédoublement des efforts, de réduire les coûts et

d'obtenir une aide précieuse à la mise sur pied, la gestion, la promotion et la vente de ses produits et services. Ces collaborations lui offrent des possibilités de faire progresser les priorités gouvernementales consistant à aider les jeunes, à améliorer les services de santé, à créer des collectivités plus fortes et à contribuer à la place du Canada dans le monde.

C. Examens clés

Aucun examen clé n'a été entrepris ni achevé pendant la période visée par le présent rapport.

Section III : Rapports consolidés

Liste des rapports législatifs et ministériels

- Rapport annuel au Parlement par le Conseil des gouverneurs du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – 1999-2000
- Rapport des plans et priorités – 1999-2000

Ces documents figurent à l'adresse suivante : *http://www.ccohs.ca.*

Section IV : Aperçu des résultats financiers

Les recettes provenant de la vente de produits et services ont été légèrement inférieures aux objectifs pour 1999-2000. Toutefois, les dépenses étaient nettement en deçà des seuils budgétaires prévus, compensant la réduction des recettes et permettant un équilibre budgétaire. Des crédits supplémentaires (A) ont été reçus dans le cadre de nos ententes de financement avec DRHC et le Conseil du Trésor.

Des fonds supplémentaires imprévus ont été reçus dans le cadre du Budget des dépenses supplémentaire (B). Même si ces fonds n'étaient pas prévus dans nos plans de dépenses originaux, ils ont été affectés à des projets d'amélioration de notre service. Les fonds ont permis au CCHST d'améliorer son site Web afin de le rendre plus convivial et de commencer le commerce électronique. De plus, notre matériel de marketing et de relations publiques a été réécrit afin d'améliorer nos communications avec les Canadiens. Des améliorations technologiques du matériel et des logiciels ont également été réalisées, permettant une amélioration de la prestation des services à nos groupes d'intérêts.

La diminution prévue des affectations budgétaires continue à préoccuper le CCHST. Le Centre s'engage à maintenir son niveau de service actuel aux Canadiens. On déploie le maximum d'efforts pour obtenir un budget de service suffisant, de manière à assurer que notre rôle de soutien des droits fondamentaux des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire n'est pas remis en question.

Tableaux financiers récapitulatifs

Les tableaux suivants s'appliquent au CCHST:

Tableau 1 Sommaire des crédits votés 16
Tableau 2 Total des dépenses prévues comparé aux dépenses réelles pour 1999-2000 ... 16
Tableau 3 Comparaisons historiques du total des dépenses prévues et réelles 17
Tableau 6 Recettes à valoir sur le crédit 17
Tableau 15 Passif éventuel 18
Tableau 17 Autres données (applicable seulement au CCHST) 19

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Tableau 1

Sommaire des crédits votés
Autorisations pour 1999-2000 – Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation (en millions de $)

Vote	1999-2000 Dépenses Prévues	Total autorisations	Réelles
Crédit 35	1.7	1.7	1.7
Budget des dépenses supplémentaire (A)	-	0.6	0.6
Budget des dépenses supplémentaire (B)	-	0.5	0.5
Crédit 15		0.2	0.2
Total pour le ministère	1.7	3.0	3.0

Tableau 2

Total des dépenses prévues comparé aux dépenses réelles pour 1999-2000 (en millions de $)

Gamme d'activités	ETP	Fonctionnement	Capital	Subventions et contributions	Total des dépenses brutes	Moins : Recettes créditées au crédit	Dépenses nettes
CCHST	87	7,5	-	-	7,5	5,8	1,7
Total des crédits	87	8,8	-	-	8,8	5,8	3,0
Réelles	**82**	**7,1**	**-**	**-**	**7,1**	**4,1**	**3,0**
Autres recettes et dépenses							
Recettes à valoir sur le crédit							-
Total des crédits							-
Réelles							**-**
Coût des services fournis par les autres ministères							0,3
Total des crédits							0,3
Réelles							**0,3**
Coût net du programme							
Total des crédits							3,3
Réelles							**3,3**

Tableau 1

Sommaire des crédits votés
Autorisations pour 1999-2000 – Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation (en millions de $)

Vote	1999-2000 Dépenses Prévues	Total autorisations	Réelles
Crédit 35	1.7	1.7	1.7
Budget des dépenses supplémentaire (A)	-	0.6	0.6
Budget des dépenses supplémentaire (B)	-	0.5	0.5
Crédit 15		0.2	0.2
Total pour le ministère	1.7	3.0	3.0

Tableau 2

Total des dépenses prévues comparé aux dépenses réelles pour 1999-2000 (en millions de $)

Gamme d'activités	ETP	Fonctionnement	Capital	Subventions et contributions	Total des dépenses brutes	Moins : Recettes créditées au crédit	Dépenses nettes
CCHST	87	7,5	-	-	7,5	5,8	1,7
Total des crédits	87	8,8	-	-	8,8	5,8	3,0
Réelles	82	7,1	-	-	7,1	4,1	3,0
Autres recettes et dépenses							
Recettes à valoir sur le crédit							-
Total des crédits							-
Réelles							-
Coût des services fournis par les autres ministères							0,3
Total des crédits							0,3
Réelles							0,3
Coût net du programme							
Total des crédits							3,3
Réelles							3,3

Tableau 3

Comparaison historique du total des dépenses prévues et réelles (en millions de $)

Secteur d'activité	Réelles 1997-1998	Réelles 1998-1999	1999-2000 Dépenses prévues	1999-2000 Total des autorisations	1999-2000 Réelles
CCHST	2,2	2,4	1,7	3,0	3,0
Total	**2,2**	**2,4**	**1,7**	**3,0**	**3,0**

Tableau 6

Recettes à valoir sur le crédit
(en millions de $)

Secteur d'activité	Réelles 1997-1998	Réelles 1998-1999	1999-2000 Recettes prévues	1999-2000 Total des autorisations	1999-2000 Réelles
CCHST	4,2	4,2	5,8	5,8	4,1
Total des recettes à valoir sur le crédit	4,2	4,2	5,8	5,8	4,1

Tableau 15

Passif éventuel

Obligations et litiges en cours ou imminents :

Au 31 mars 2000, le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail n'avait aucun passif non réglé.
Autres éléments de passif ::

Indemnités de vacances	251 165 $
Indemnités de départ	458 566 $
Total	709 731 $

Indemnités de vacances :

Les employés ont le droit de reporter les vacances non utilisées d'une année à l'autre jusqu'à concurrence de 30 jours. Ces coûts ne sont comptabilisés que lorsque les indemnités sont versées.

Indemnités de départ :

Les indemnités de départ sont calculées d'après la formule suivante pour tous les employés : deux semaines de paie pour la première année d'emploi continu et une semaine de paie pour chaque année additionnelle d'emploi continu. Ces coûts ne sont comptabilisés que lorsque les indemnités sont versées.

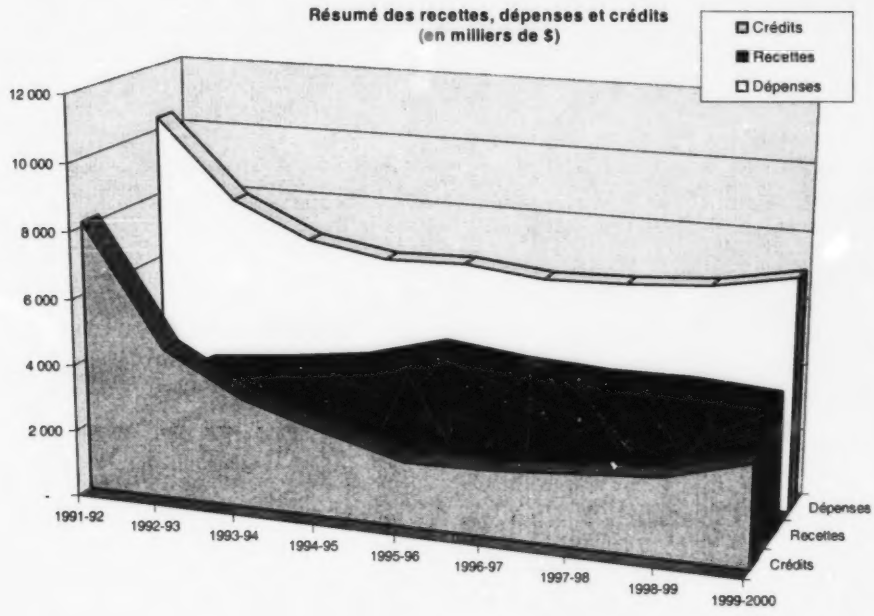
Indemnités de maladie :

Les employés ont le droit d'accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois, ces crédits de congés de maladie ne représentent pas des avantages acquis et ne peuvent servir qu'en cas de maladie. Les crédits de congés de maladie accumulés qui seront payables dans les exercices futurs ne peuvent être raisonnablement déterminés. Par conséquent, aucun montant ne figure dans le tableau ci-dessus. Les indemnités de maladie sont imputées au fonds de fonctionnement pour l'exercice au cours duquel elles sont versées.

Régime de retraite :

Les employés participent au Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les employés et le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail versent des cotisations au Régime. Les cotisations du Centre sont imputées aux dépenses courantes et représentent le passif global du Centre.

Tableau 17 – Autres données (applicable seulement au CCHST)



Sommaire des recettes, dépenses et crédits

(milliers de $)	Réel 1991-1992	Réel 1992-1993	Réel 1993-1994	Réel 1994-1995	Réel 1995-1996	Réel 1996-1997	Réel 1997-1998	Réel 1998-1999	Réel 1999-2000
Recettes	2 220	3 429	3 671	3 984	4 649	4 373	4 226	4 239	4 086
Dépenses	10 362	7 974	6 915	6 532	6 575	6 340	6 399	6 578	7 044
Crédits	8 142	4 545	3 244	2 548	1 926	1 967	2 222	2 359	3 043

Section V : Aperçu du Ministère

Mandat, vision et mission :

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST) a été créé en 1978 par la *Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail* (S.R. 1985, chap. C-13), qui donne pour mandat au Centre de promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire.

Le CCHST est le référentiel national du Canada en matière d'hygiène et de sécurité au travail. Il sert à promouvoir l'hygiène et la sécurité du milieu de travail, à faciliter l'établissement de normes élevées dans ce domaine et à promouvoir la consultation et la collaboration entre les pouvoirs publics, les syndicats et les employeurs, afin de réduire ou d'éliminer les risques professionnels.

Le CCHST envisage devenir un service monoposte où les Canadiens pourront facilement se documenter et obtenir des services de haute qualité sur l'hygiène et la sécurité du travail.

Le CCHST relève du Parlement par l'entremise du ministre du Travail. Le Centre est un établissement public selon l'Annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques.*

Objectifs

Fournir aux Canadiens une information fiable, détaillée et intelligible sur l'hygiène et la sécurité au travail, information qui facilite la prise de décision responsable, favorise l'évolution du milieu de travail, sensibilise les intéressés à la nécessité de promouvoir l'hygiène et la sécurité au travail, et sert de base aux programmes d'éducation et de formation.

Priorités stratégiques

Le CCHST est régi et dirigé par un Conseil des gouverneurs tripartite composé de travailleurs, d'employeurs et de leaders gouvernementaux représentant leurs électorats respectifs au Canada. Le Conseil se réunit trois fois l'an pour examiner les politiques et évaluer les travaux du CCHST. Lors de sa réunion de janvier 1997, le Conseil a formulé les principes directeurs suivants pour l'avenir du Centre, qui ont reçu l'appui des ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de l'hygiène et de la sécurité du travail :

PRÉSENTATIONS, CONFÉRENCES, EXPOSITIONS ET COMITÉS

Des employés choisis du CCHST ont participé à un nombre record de conférences et de réunions en 1999-2000.

1999

XVE CONGRÈS MONDIAL SUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ AU TRAVAIL
Saõ Paulo, Brésil

RÉUNION DE LA CSPAAT SUR LA JEUNESSE ET LA FORMATION SST
Toronto, Ontario

RÉUNION DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
Hamilton, Ontario

RÉUNION DU COMITÉ SUR LES VALEURS LIMITES D'EXPOSITION DE L'AMERICAN CONFERENCE OF GOVERNMENTAL INDUSTRIAL HYGIENISTS
Los Angeles, CA

RÉUNION SUR LA JEUNESSE ET LA FORMATION SST
Hamilton, Ontario

RÉUNION DU PROJET DE L'ORGANISATION PANAMÉRICAINE DE LA SANTÉ (OPS)
Washington, DC

RÉUNION DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE DES CENTRES COLLABORATEURS POUR LA SANTÉ DES TRAVAILLEURS RÉGION DES AMÉRIQUES
Washington, DC

CÉRÉMONIES DE LA SEMAINE NORD-AMÉRICAINE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
Ottawa, Toronto, Hamilton

RÉUNION INAUGURALE DU COMITÉ DIRECTEUR DE HAMILTON-WENTWORTH SAFE COMMUNITIES
Animée par le CCHST, Hamilton

PRÉSENTATION D'ENVIROTECH CANADA
Toronto, Ontario

PRÉSENTATION DE L'ONTARIO SERVICE SAFETY ALLIANCE
Toronto, Ontario

PRESENTATION SUR LE PROGRAMME DE SOUTIEN À L'ÉDUCATION
McMaster University, Hamilton

AMERICAN INDUSTRIAL HYGIENE CONFERENCE AND EXPOSITION
Toronto, Ontario

RÉUNION DU COMITÉ DU PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT PANASIATIQUE
Negombo, Sri Lanka

QUATRIÈME RÉUNION DU RÉSEAU DE CENTRES COLLABORATEURS OMS
Helsinki, Finlande

RÉUNION DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SÉCURITÉ SOCIALE
Londres, Royaume-Uni

RÉCEPTION EN L'HONNEUR DE L'HON. CLAUDETTE BRADSHAW, MINISTRE DU TRAVAIL, ET DU SMA, WARREN EDMONDSON
Hamilton, Ontario

CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE L'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LE TRAVAIL ET LA SANTÉ
Toronto, Ontario

CONFÉRENCE DU SCFP SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ
Hamilton, Ontario

FORUM SUR LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE (SAFE COMMUNITIES)
London, Ontario

CONFÉRENCE MONDIALE SUR LA GESTION DES CATASTROPHES
Hamilton, Ontario

TABLE RONDE DE SANTÉ CANADA SUR LA SANTÉ DES FEMMES
Ottawa, Ontario

EFFETS SUR LA SANTÉ DES CHAMPS MAGNÉTIQUES DES LIGNES DE TRANSMISSION CHEZ CANADIEN INTERNATIONAL
Toronto, Ontario

La *Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail* autorise le Centre à entreprendre une large gamme d'activités afin de « promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire ».

Le Conseil des gouverneurs du Centre désire que ces principes directeurs servent de guide au Centre à court et à moyen terme et qu'ils lui permettent d'avancer sur la voie du recouvrement des coûts.

1. Le Conseil réaffirme son engagement à appuyer le CCHST et le rôle utile qu'il joue auprès des travailleurs et des employeurs canadiens. Par ailleurs, le Conseil reconnaît l'importance d'une structure administrative tripartite pour le Centre.

   Le Centre doit continuer à servir de source impartiale de renseignements techniques et d'expertise à l'intention des travailleurs, des employeurs et des gouvernements, et ce afin d'assurer la santé et la sécurité en milieu de travail.

   Le Centre doit continuer à fournir une analyse et une interprétation critiques de l'information relative à l'hygiène et à la sécurité au travail.

   De plus, les trois groupes qui composent le Conseil reconnaissent l'importance cruciale de maintenir la gratuité du Service des demandes de renseignements afin de sauvegarder le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire.

2. Le Conseil et le Centre devront faire valoir aux ministres responsables la qualité et l'importance du rôle que joue le Centre afin d'obtenir un large soutien au niveau des politiques et des directives gouvernementales.

3. Le Conseil reconnaît la grande qualité et la nature impartiale des activités du Centre. Il recommande que le Centre poursuive ses efforts de consultation et de recherche, tout en relevant le défi de l'impartialité dans un monde compétitif. Le financement conjoint de projets qui ciblent les domaines clés en matière de besoins d'information devraient faire l'objet d'efforts spéciaux de la part du Centre.

PRESENTATIONS, CONFERENCES, EXPOSITIONS ET COMITÉS *suite*

RÉUNION DU COMITÉ DES CONFÉRENCES PERMANENTES DE L'AMERICAN CONFERENCE OF GOVERNMENTAL INDUSTRIAL HYGIENISTS
Washington, DC

HEALTH & SAFETY '99
Toronto, Ontario

ST. JOSEPH'S HEALTH AND WELLNESS FAIR
Hamilton, Ontario

CONFÉRENCE DES TCA/FORD
Grand Bend, Ontario

CONFÉRENCE DES TCA/GM
Barrie, Ontario

«ATELIER SUR LA VIOLENCE AU TRAVAIL» FORUM DES PROFESSIONNELS DE LA SST, MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES
Toronto, Ontario

48TH ANNUAL CONFERENCE ON CAMPUS SAFETY
Madison, WI

CONFÉRENCE ET EXPOSITION DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL – SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL
Hamilton, Ontario

RÉUNION DU US DEFENCE LOGISTICS INFORMATION SERVICE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE FTSS ÉLECTRONIQUES
Richmond, VI

CONGRÈS DE L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU CANADA
Yellowknife, T.-N.-O.

RÉUNION DU CLIENT SERVICE HEALTH AND SAFETY COUNCIL OF WESTERN ONTARIO
Hamilton, Ontario

SOCIETY FOR CHEMICAL HAZARD COMMUNICATION FALL MEETING
Arlington, VI

RÉUNION DU COMITÉ DU PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT PANASIATIQUE
Manille, Philippines

35e CONGRÈS NATIONAL MEXICAIN SUR LA SÉCURITÉ DISCOURS-PROGRAMME
Mexico, Mexique

ALBERTA LABOUR WORKPLACE HEALTH AND SAFETY GENERAL STAFF MEETING
Edmonton, Alberta

RÉUNION SUR LA JEUNESSE ET LA FORMATION SST, MINISTÈRE DU TRAVAIL DE L'ONTARIO/COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL
Toronto, Ontario

CONFÉRENCE CONJOINTE DES ORGANISATIONS EUROPÉENNES DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ DISCOURS-PROGRAMME
Bilbao, Espagne

RÉUNION DE L'ORGANISATION PANAMÉRICAINE DE LA SANTÉ
San José, Costa Rica

RÉUNION DE LA SOCIETY FOR CHEMICAL HAZARD COMMUNICATION
Seattle, WA

CONFÉRENCE DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL
Moncton, Nouveau-Brunswick

Le Conseil recommande vivement à tous les gouvernements et autres organisations de considérer le Centre comme une source potentielle de services de consultation et de recherche.

4. Le Conseil recommande vivement aux organisations gouvernementales et non gouvernementales, notamment les organisations syndicales et patronales, de collaborer avec le Centre en vue de permettre l'accès public aux services offerts par le Centre entre autres sur CD-ROM et via l'Internet.

5. Le Conseil recommande au Centre d'envisager la possibilité de recueillir et de diffuser des renseignements statistiques sur l'hygiène et la sécurité au travail.

6. Le Conseil reconnaît que le Centre est devenu un répertoire national pour les fiches techniques sur la sécurité des substances (FTSS), et qu'il doit poursuivre ses efforts en vue d'encourager les entreprises à soumettre leurs fiches techniques au Centre, dans la mesure du possible.

7. Le Conseil recommande que les ressources du Centre soient disponibles sous la forme la plus pratique pour l'utilisateur, y compris sous forme de document papier.

8. Le Conseil encourage le Centre à établir des partenariats avec des autorités spécifiques afin de promouvoir la visibilité et la diffusion de l'information du CCHST. Ces partenariats pourraient prendre la forme d'une coopération entre les divers services de renseignements des gouvernements.

9. Le Conseil recommande que les gouvernements et autres autorités fournissent systématiquement au Centre tous les renseignements suivants : informations techniques, recherches, directives, codes de pratique et meilleures pratiques.

Le président et administrateur en chef (PAC) ainsi que le personnel du CCHST s'engagent à suivre les priorités stratégiques du Conseil pour le Centre en veillant à ce que le CCHST assure :

A. un service de renseignements confidentiel sur l'hygiène et la sécurité au travail à l'intention des Canadiens;

B. des produits et services payants mais économiques sur l'hygiène et la sécurité en milieu de travail offerts sous différentes formes, notamment :

- disque optique compact (CD-ROM)
- services d'information automatisés facilement accessibles
- publications et guides
- formation
- adhésion;

C. une information impartiale sur l'hygiène et la sécurité au travail;

D. un centre national où les 13 gouvernements canadiens peuvent collaborer en matière d'hygiène et de sécurité au travail et qui représente le Canada au sein des organismes internationaux (p. ex., Organisation mondiale de la santé, Centre international d'information de sécurité et d'hygiène du travail); un référentiel national sur l'hygiène et la sécurité du travail.

E. un référentiel national sur l'hygiène et la sécurité du travail.

Secteur d'activité, unités de service, structure organisationnelle et planificatin des ressources

Secteur d'activité : Le CCHST est un institut national qui sert à promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire. Le Centre est indépendant des autres organismes fédéraux et provinciaux et il est doté d'un conseil des gouverneurs tripartite (travailleurs, employeurs, gouvernements) afin de veiller à ce que les informations, les études et les analyses destinées aux Canadiens et à leur lieu de travail soient intelligibles et impartiales. La diffusion de cette information aux clients se fait au moyen d'un service téléphonique sans frais ou sur une base payante en utilisant les plus récentes technologies de communication et d'impression électronique. Le Centre recueille les renseignements en provenance de nombreuses organisations canadiennes et internationales de santé et de sécurité au travail, mettant ainsi à la disposition des Canadiens l'information la plus complète, récente et fiable. Après avoir été analysée et réorganisée sous forme de produits, services et solutions, cette information est diffusée partout au Canada et dans plus de 60 pays.

Structure organisationnelle : Le CCHST relève du ministre fédéral du Travail. Les membres du Conseil des gouverneurs ne sont pas rémunérés et exercent leurs fonctions respectives partout au Canada. La présidence du Conseil est un poste non rémunéré qui est occupé à l'heure actuelle par le sous-ministre adjoint fédéral, Travail. Le Président et administrateur en chef dirige le CCHST à partir de Hamilton (Ontario). Le CCHST fait le pont entre ses objectifs et ses priorités stratégiques par le biais d'un ensemble d'unités de service.

Régie : Le Centre est régi par un Conseil des gouverneurs tripartite composé d'un président et de gouverneurs représentant les gouvernements canadiens (fédéral, provinciaux, territoriaux), les employeurs et les travailleurs. Quatre gouverneurs représentent les travailleurs, quatre autres représentent les employeurs et douze gouverneurs au plus représentent les gouvernements provinciaux et territoriaux. Le président représente le gouvernement fédéral. Tous les membres du Conseil sont nommés par le gouverneur en conseil. Le Conseil se réunit trois fois par année pour discuter des politiques et des priorités, pour examiner l'état d'avancement des travaux et pour approuver les principes directeurs.

Direction : Le Centre est dirigé par son Président et administrateur en chef, qui guide les activités du CCHST et s'assure que l'information sur l'hygiène et la sécurité au travail est mise à la disposition des Canadiens sous une forme pratique et largement accessible afin de promouvoir leur droit fondamental à un milieu de travail sain et sécuritaire.

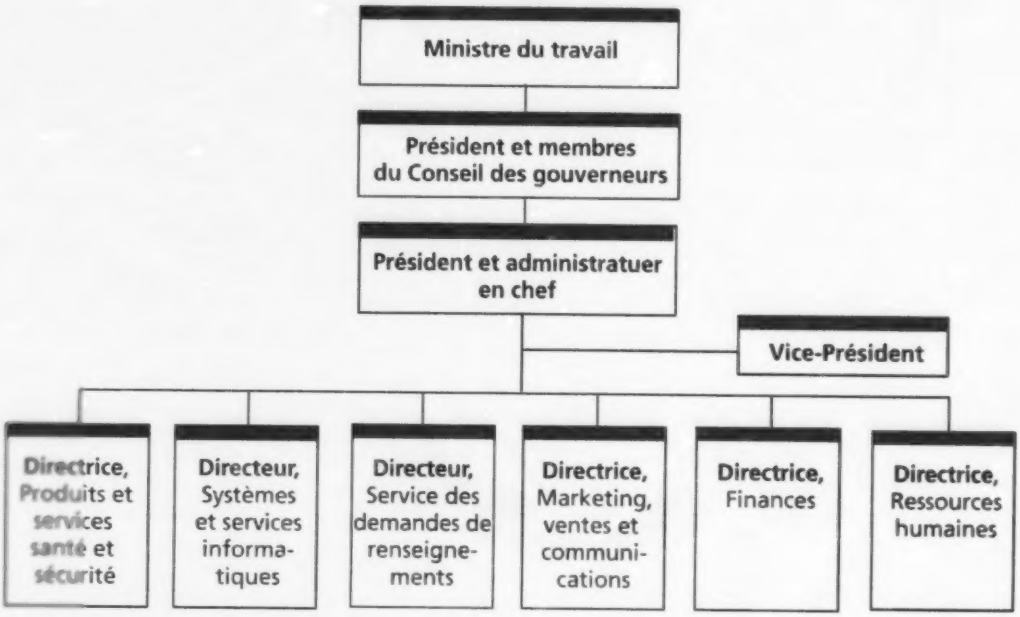
Unités de service : La Haute direction gère les activités du CCHST, notamment finances, installations, ressources humaines et partenariats.

Le Service des demandes de renseignements répond gratuitement aux questions que lui posent les Canadiens sur l'hygiène et la sécurité du travail.

L'unité Produits et services santé sécurité fournit des produits et services santé sécurité aux entreprises, aux organisations de travailleurs, aux gouvernements et aux professionnels de la santé.

L'unité Systèmes et services informatiques fournit la structure technique et les services de soutien pour la production et la promotion des produits mis au point.

Le service du marketing, des ventes et des communications assure la promotion, les communications et le service à la clientèle pour les produits et services du CCHST.



M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Section VI : Renseignements supplémentaires

A. Contacts pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur ce document ou sur tout produit ou service offert par le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, veuillez contacter :

CCHST
250 est, rue Main
Hamilton ON L8N 1H6
Tél : 905-572-2981
1-800-668-4284 Canada et É.-U.
Télec.: 905-572-2206
www.ccohs.ca

- S Len Hong
  Présidente et administratrice en chef
  905-572-2981, poste 4433
  hongl@ccohs.ca
- P K Abeytunga
  Vice-président et directeur général
  905-572-2981, poste 4537
  abey@ccohs.ca
- Bonnie Easterbrook
  Directrice, Finances
  905-572-2981, poste 4401
  bonniee@ccohs.ca
- Anne Gravereaux
  Directrice, Produits et services santé et sécurité
  905-572-2981, poste 4487
  anneg@ccohs.ca
- Roger Cockerline
  Directeur, Service des demandes de renseignements
  905-572-2981, poste 4523
  rogerc@ccohs.ca
- Eleanor Irwin
  Directrice, Ventes, Marketing et Communications
  905-572-2981, poste 4408
  eleanori@ccohs.ca
- David Brophy
  Directeur, Systèmes et services informatiques
  905-572-2981, poste 4498
  davidb@ccohs.ca
- Louise Henderson
  Directrice, Ressources humaines
  905-572-2981, poste 4404
  louiseh@ccohs.ca

Voici une liste complète des bases de données et collections d'information comprises dans les produits du CCHST

CODE CANADIEN DU TRAVAIL

LÉGISLATION CANADIENNE SANTÉ, SÉCURITÉ, ENVIRONNEMENT

ÉTUDES CANADIENNES

CANADIANA

JURISPRUDENCE

CESARS
(Chemical Evaluation Search and Retrieval System)

ChemADVISOR

CHEMINFO

CHRIS
(Chemical Hazards Response Information System)

CISILO

RÉPERTOIRE DE LÉGISLATION CANADIENNE SANTÉ SÉCURITÉ DU TRAVAIL

DIDS
(Document Information Directory System)

LI/EDS
(Liste intérieure/extérieure des substances)

PAE
(Programme d'aide aux employés)

RAPPORTS DE CAS MORTELS

FTSS
(Fiches techniques sur la sécurité des substances)

HSDB® on CCINFOdisc
(Hazardous Substance Data Bank)

HSELine

INET-ETUDES (INRS)

INOR-ORGANISMES (INRS)

INRS-BIBLIOGRAPHIE

RÉPERTOIRE INTERNATIONAL DES INSTITUTIONS D'HST

MSDS
(Material Safety Data Sheets)

NEW JERSEY HAZARDOUS SUBSTANCE FACT SHEETS

NIOSH MANUAL OF ANALYTICAL METHODS (NMAM)

NIOSH POCKET GUIDE TO CHEMICAL HAZARDS (NPG)

NIOSHTIC®

NIVEAUX DE BRUIT

RÉPERTOIRE DES LOGICIELS D'HST

RTECS®
(Registry of Toxic Effects of Chemical Substances)

RIPA
(Renseignements et information sur les produits antiparasitaires)

RESSOURCES

TOXLINE® on CCINFOdisc

TRANSPORT 49CFR

TRANSPORT TDG

TSCA

CONGEDIEMENT INJUSTE

Section VI : Renseignements supplémentaires

A. Contacts pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur ce document ou sur tout produit ou service offert par le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, veuillez contacter :

CCHST
250 est, rue Main
Hamilton ON L8N 1H6
Tél : 905-572-2981
1-800-668-4284 Canada et É.-U.
Télec.: 905-572-2206
www.ccohs.ca

- S Len Hong
  Présidente et administratrice en chef
  905-572-2981, poste 4433
  hongl@ccohs.ca
- P K Abeytunga
  Vice-président et directeur général
  905-572-2981, poste 4537
  abey@ccohs.ca
- Bonnie Easterbrook
  Directrice, Finances
  905-572-2981, poste 4401
  bonniee@ccohs.ca
- Anne Gravereaux
  Directrice, Produits et services santé et sécurité
  905-572-2981, poste 4487
  anneg@ccohs.ca
- Roger Cockerline
  Directeur, Service des demandes de renseignements
  905-572-2981, poste 4523
  rogerc@ccohs.ca
- Eleanor Irwin
  Directrice, Ventes, Marketing et Communications
  905-572-2981, poste 4408
  eleanori@ccohs.ca
- David Brophy
  Directeur, Systèmes et services informatiques
  905-572-2981, poste 4498
  davidb@ccohs.ca
- Louise Henderson
  Directrice, Ressources humaines
  905-572-2981, poste 4404
  louiseh@ccohs.ca

Voice une liste complète des bases de données et collections d'information comprises dans les produits du CCHST

CODE CANADIEN DU TRAVAIL

LÉGISLATION CANADIENNE SANTÉ, SÉCURITÉ, ENVIRONNEMENT

ÉTUDES CANADIENNES

CANADIANA

JURISPRUDENCE

CESARS
(Chemical Evaluation Search and Retrieval System)

ChemADVISOR

CHEMINFO

CHRIS
(Chemical Hazards Response Information System)

CISILO

RÉPERTOIRE DE LÉGISLATION CANADIENNE SANTÉ SÉCURITÉ DU TRAVAIL

DIDS
(Document Information Directory System)

LIEDS
(Liste intérieure/extérieure des substances)

PAE
(Programme d'aide aux employés)

RAPPORTS DE CAS MORTELS

FTSS
(Fiches techniques sur la sécurité des substances)

HSDB® on CCINFOdisc
(Hazardous Substance Data Bank)

HSELine

INET-ÉTUDES (INRS)

INOR-ORGANISMES (INRS)

INRS-BIBLIOGRAPHIE

RÉPERTOIRE INTERNATIONAL DES INSTITUTIONS D'HST

MSDS
(Material Safety Data Sheets)

NEW JERSEY HAZARDOUS SUBSTANCE FACT SHEETS

NIOSH MANUEL OF ANALYTICAL METHODS (NMAM)

NIOSH POCKET GUIDE TO CHEMICAL HAZARDS (NPG)

NIOSHTIC®

NIVEAUX DE BRUIT

RÉPERTOIRE DES LOGICIELS D'HST

RTECS®
(Registry of Toxic Effects of Chemical Substances)

RIPA
(Renseignements et information sur les produits antiparasitaires)

RESSOURCES

TOXLINE® on CCINFOdisc

TRANSPORT 49CTR

TRANSPORT TDG

TSCA

CONGÉDIEMENT INJUSTE

B. Loi applicable et nom du ministère responsable

Le ministre fédéral du Travail est seul responsable de la loi suivante devant le Parlement :

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail Act R.S., 1985, c. C-13

C. Liste des rapports législatifs et ministériels

- Rapport annuel au Parlement par le Conseil des gouverneurs du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – 1999-2000
- Rapport sur les plans et les priorités – 1999-2000

Ces rapports figurent à l'adresse suivante : *http://www.ccohs.ca.*